

# Chaville

N° 150

**MAI**

2019

M a g a z i n e

## SEMAINE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE ENSEMBLE AU CŒUR DU CLIMAT

FORUM DE LA  
PETITE ENFANCE  
LES 25 ET 26 MAI



BUDGET 2019  
BAISSE DES TAUX  
DES IMPÔTS LOCAUX  
-3%

[www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)

Photo © Fred Froese / iStock

**Venez découvrir**  
**LA VILLA BEAUSOLEIL DE CHAVILLE**  
 Maison de retraite médicalisée

**RESTAURATION** par de vrais Chefs  
**SOINS OPTIMUMS** tout en discrétion

**SERVICE HÔTELIER** haut de gamme  
**ANIMATIONS** 365 jours par an

**VILLA BEAUSOLEIL**  
 CHAVILLE

32, avenue de la Résistance  
 92370 CHAVILLE  
**01 40 92 10 00**  
 www.villabeausoleil.com

**les AUDIO'OPTICIENNES**  
 Optique & Audition

**AUDITION**  
**PHONAK**  
**SIEMENS**  
 Starkey Hearing Technologies  
**unitron**

**OPTIQUE**  
**VOGUE**  
**Ray-Ban**  
**POLO**  
**IZIPIZI**

Bilan Auditif gratuit  
 Tiers-Payant Toutes Mutuelles  
 Déplacement en maison de retraite et à domicile  
 Facilité de paiement en 4 fois sans frais  
 Opticien Visagiste et spécialiste en verre progressifs

**Les Audio'Opticiens**  
 704 Av Roger Salengro  
 92370 CHAVILLE  
 Tél : 01.47.09.55.40  
 les-audio-opticiens@hotmail.com

Du lundi au vendredi de 10h à 19h30  
 Le dimanche de 10h à 14h

**POLICE** **BB**  
 BALenciAGA

Suivez Nous :

**LAURENT FEUGA & MARTINE CHEVALIER**  
*Agents généraux*

**ASSURANCES - PLACEMENTS - BANQUE**  
**PARTICULIERS - PROFESSIONNELS - ENTREPRISES**

E-mail : [agence.chaville@axa.fr](mailto:agence.chaville@axa.fr) Numéros orias : 07011460 08046082

**AGENCE DE CHAVILLE**  
 880, av. Roger Salengro - 92370 Chaville - **01 47 50 40 55**

**COUVERTURE** **PLOMBERIE** **CHAUFFAGE**

Nos équipes sont à votre service depuis plus de 22 ans.

**01 41 15 94 94**

**RGE**  
**QUALIBAT**

✓ INSTALLATION ✓ ENTRETIEN ✓ DÉPANNAGE ✓ RÉNOVATION

1091 av. Roger Salengro 92370 chaville

[sc2e@sc2e.fr](mailto:sc2e@sc2e.fr) [www.sc2e.fr](http://www.sc2e.fr)

# Chaville

Magazine

Sommaire n° 150

MAI 2019

6. Dans le rétro

8. Dossier

Semaine du Développement durable

Ensemble au cœur du climat

10. À la Une

Budget 2019

Baisse des taux d'imposition : - 3 %

13. Vivre ensemble

16. Qualité de la Ville

Cœur de Ville de Chaville

Nouvelle étape : secteur Atrium

22. Enfance / Scolarité

Forum de la Petite enfance

Rendez-vous les 25 et 26 mai à l'Atrium

24. Enfance / Jeunesse

25. Culture / Art de vivre

28. Initiatives

30. Citoyenneté

32. Sport et Santé

33. Entreprendre

34. Grand Paris Seine Ouest

36. Vie pratique

38. Tribunes

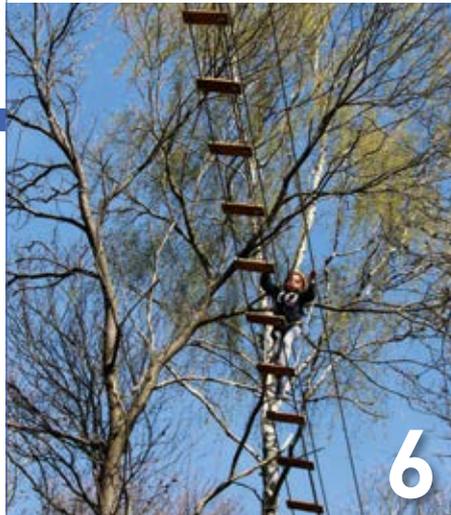
Supplément

Tous vos rendez-vous culturels  
dans le *Chaville Scope*

## À NOTER

Les événements annoncés dans ce journal sont susceptibles d'être reportés ou annulés, en fonction des mesures de sécurité prises dans le cadre de la loi renforçant la sécurité intérieure et la lutte contre le terrorisme.

Ces éventuels changements seront annoncés sur la page [facebook.com/chaville](https://www.facebook.com/chaville)



6

Retour sur  
les événements  
des dernières semaines



13

Don du sang :  
ce geste simple et sécurisé  
sauve des vies



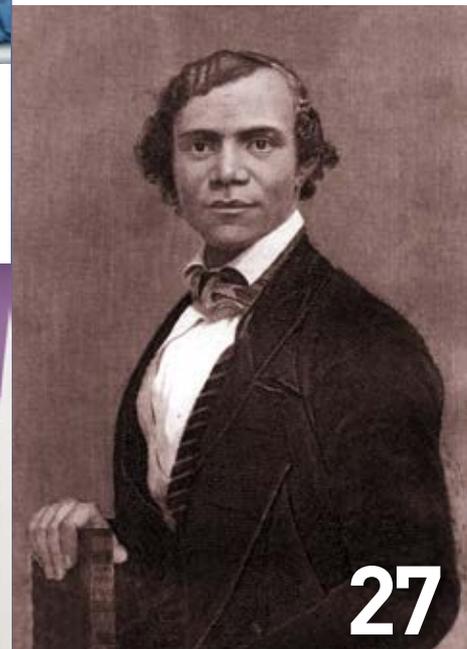
15

Retour sur  
les actions menées pendant  
la Semaine du handicap



25

Retour sur  
les animations  
culturelles



27

Henry Bibb :  
le récit de l'esclavagisme  
américain au Café  
du Forum

Retrouvez toute l'actu de votre ville sur  
[ville-chaville.fr](http://ville-chaville.fr)  
[facebook.com/chaville](https://www.facebook.com/chaville)



**30 ANS** **fca**  
FAÇADIER CONCEPTEUR AVENIR  
RGE CERTIBAT écoréha NF  
La réhabilitation éco-citoyenne

**ISOLATION & RAVALEMENT**  
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...  
MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT  
**-30% de crédit d'impôt**

Sceaux **01 41 87 08 25**  
[fcaweb.fr](http://fcaweb.fr)

Agence de communication des collectivités locales d'Île-de-France

Réservez votre espace publicitaire dans le magazine de la ville **DE CHAVILLE**

Contact : **Sébastien CADILHAC 06 87 55 08 32**

7, quai Gabriel Péri - CS9001 94340 Joinville-le-Pont **01 45 14 14 40**  
[groupecmp.fr](http://groupecmp.fr)

**Les 2 à dom**  
Particuliers et professionnels

**NOUVEAU SERVICE Jardin**

**01 84 01 10 16**  
Agence sur Sèvres et communes voisines

**TONTE et entretien des pelouses, TAILLE de haies, arbres, petites plantations, Désherbage, Ramassage des feuilles, entretien des massifs, balcons et terrasses. Évacuation des déchets verts.**

\*valable uniquement pour les services aux particuliers régie par l'art. 199 sexties du CG.

**Des Voisines de Confiance Près de Chez Vous!**

**50% réduction du crédit d'impôt**

**SERVICES à la personne**

**TEL : 01 84 01 10 16**  
Agence sur Sèvres et communes voisines

**MÉNAGE, REPASSAGE, VITRES, TERRASSES, JARDINAGE, BRICOLAGE, SENIORS, INCAPACITÉ TEMPORAIRE GARDE D'ENFANTS, ET SOUTIEN SCOLAIRE**

**Les 2 à dom**  
Particuliers et professionnels

7 avenue de l'Europe à Sèvres 92310 [sevres@leszadom.fr](mailto:sevres@leszadom.fr) • [www.leszadom.fr](http://www.leszadom.fr)

\*valable uniquement pour les services aux particuliers régie par l'art. 199 sexties du CG.



**Jean-Jacques GUILLET**

Maire de Chaville

Vice-président du Territoire  
Grand Paris Seine Ouest

*Chers Chavillais, chers Chavillois,*

Trois semaines après le dramatique incendie qui a ravagé Notre-Dame de Paris, la blessure est encore béante et le demeurera longtemps. Endeuillées, les célébrations de Pâques qui se sont hélas achevées par les terribles attentats au Sri-Lanka ont rassemblé les catholiques dans l'épreuve et uni autour d'eux l'ensemble de la communauté nationale. Renouant le fil de l'histoire, nous avons perçu combien elle donnait un sens à notre destin commun.

Chaville contribuera à la reconstruction de la cathédrale archiépiscopale, partageant l'élan de la quasi-totalité des collectivités d'Île-de-France, dont elle est le patrimoine.

En organisant, une nouvelle fois cette année, la Semaine du Développement durable, c'est la nature que nous nous engageons à préserver. Il ne s'agit pas d'un geste symbolique. Au-delà d'informations sur les soutiens apportés aux familles, la ville, parfois en collaboration avec ses voisines, participe de cet effort collectif. Tous les bâtiments publics, en particulier scolaires, bénéficient à un rythme soutenu de la rénovation thermique la plus performante. À la rentrée de septembre, le parc automobile municipal sera composé pour l'essentiel de véhicules électriques ou hybrides rechargeables. La ligne du Chavilbus bleu sera équipée d'un bus électrique. La qualité de l'air, déjà démontrée à Chaville par les études d'Airparif, en sera encore améliorée.

Faire entrer la nature dans la ville, que l'évolution urbaine au XX<sup>e</sup> siècle

avait rendue trop minérale, était l'un des objectifs de l'aménagement du centre ville, qui s'achève avec l'ouverture du square et du parvis de l'église. Il se poursuit avec la mise en œuvre de l'aménagement du quartier de l'Atrium. La végétalisation du parvis Robert Schuman sera entreprise dès le mois de juin, faisant bénéficier d'un jardin en pleine ville avant, en 2020, la réfection des façades de notre espace culturel.

Très belle réalisation, le jardin Simone Veil, à la gare Rive Gauche, sera inauguré dans les prochaines semaines, simultanément au bâtiment rénové et voisin qui accueillera une nouvelle Maison d'assistantes maternelles.

Enfin, le Conseil municipal a donné un avis favorable, partagé par celui de Sèvres et le Conseil territorial de GPSO, au projet départemental de requalification de l'avenue Roger Salengro, qui se fera lui aussi dans une perspective de développement durable. Cet avis ouvre la voie à l'enquête publique, organisée par le préfet, à l'automne prochain. De même qu'ils avaient eu l'occasion de le faire lors de la concertation préalable en 2016, tous les citoyens et en particulier les riverains pourront formuler leurs dernières propositions sur cette réalisation exceptionnelle, qui s'échelonne sur plusieurs années et contribuera à améliorer la vie quotidienne et le visage de Chaville.

*Avec mes sentiments dévoués.*



1. Grâce à l'implication des Chavillois lors des opérations "forêt propre" (en partenariat avec la mairie, le 24 mars avec Environnement Fausses-Reposes et le 13 avril, dans le parc forestier de la Mare Adam), nos forêts sont plus belles. Merci à eux !

2. Les Antilles se sont invitées sur le marché de Chaville, le 23 mars, pour le plus grand plaisir des gourmands et des amateurs de culture antillaise.

3. Le 20 mars, 25 élus du Conseil municipal des jeunes (CMJ), accompagnés de seniors chavillois et de Hubert Panissal, maire adjoint délégué à la citoyenneté et au CMJ, visitaient le Musée de la Grande Guerre à Meaux (77).

4. Le respect de l'environnement s'apprend dès le plus jeune âge. La classe de CE2D de M. Nau à Paul Bert a suivi un atelier de sensibilisation au tri des déchets organisé par PikPik Environnement, association mandatée par GPSO, le 12 mars.

5. Le club Sèvres Chaville Rugby participait le 3 mars, au complexe sportif Jean Jaurès, à la phase qualificative du "Super Touch", le championnat de France de touch rugby, dans une ambiance à la fois sportive et conviviale.

6. Journée nationale du souvenir et du recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc, le 19 mars.

7. Parmi les actions organisées à Chaville en mars en faveur de l'égalité Femme-Homme, l'Atrium a reçu la comédienne Blandine Metayer le 8 mars pour son spectacle *Je suis Top*, tandis que la MJC de la Vallée a proposé aux jeunes filles un stage de street art, avec la création d'une fresque dans le quartier du Doisu, pendant les vacances d'hiver.

8. De nombreux lots ont été gagnés lors du loto organisé par la section Ter Tavtavian de Chaville de la Croix Bleue des Arméniens de France, le 24 mars à l'Atrium !





9. Le parcours accrobranche du parc forestier de la Mare Adam était officiellement inauguré le 6 avril par Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, Joris Colire et Éric Teston, dirigeants de la société Accrocamp, gestionnaire du site, Michel Béal, directeur de l'Agence Île-de-France Ouest de l'ONF, ainsi que de nombreux élus de Chaville et des communes voisines. L'occasion pour les Chavillois, dont les élus du Conseil municipal des jeunes, de se lancer sur les différents parcours proposés !

10. Troc' 2 roues de la PEEP les 16 et 17 mars, à l'école Paul Bert. Les bénéfices réalisés lors des trois dernières éditions de ce troc, soit un total de 309,30 €, ont été reversés à la classe ULIS (Unité localisée pour l'inclusion scolaire) de Paul Bert.



11. Les jeunes élus de Chaville, Sèvres, Issy-les-Moulineaux et Meudon se sont retrouvés le 23 mars au stade des Fontaines à Sèvres pour une rencontre inter-CMJ [Conseil municipal des Jeunes].

12. La crèche des Noisetiers a fêté ses 20 ans d'existence, le 16 mars.

13. Les participants de l'Éco-Trail® de Paris Île-de-France toujours aussi enjoués, malgré les longues distances parcourues le 16 mars.

14. À l'occasion de ses 20 ans d'engagement au service des populations démunies à travers le monde, l'association HAMAP Humanitaire organisait une table ronde, le 6 avril à l'Atrium.

15. Les opérations d'enfouissement des lignes aériennes (électricité, éclairage public et communications électroniques) sont désormais achevées à Chaville. La dépose du dernier poteau a été réalisée le 2 avril.

16. La Compagnie Cirkalme-toi organisait une après-midi de découverte, le 13 avril, dans le square de la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse. Trapèze, fil, jonglage, échasses... de quoi susciter la vocation de nouveaux cirqueurs !



# SEMAINE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Face à un changement climatique de plus en plus visible, l'heure n'est plus aux interrogations mais à l'action. C'est dans cet esprit de changement que s'inscrira la prochaine Semaine chavilloise du Développement durable du 8 au 16 juin. Présentation.

La question du réchauffement climatique n'a jamais été aussi présente. Régulièrement, de nouvelles catastrophes naturelles viennent illustrer ce phénomène et ses conséquences sur l'Homme et la nature. S'il appartient aux États d'impulser la transition énergétique, il revient également aux collectivités d'agir. Chaville et Grand Paris Seine Ouest l'ont bien compris. Depuis 2008, la Ville et l'Établissement Public Territorial se mobilisent pour réduire leur impact sur l'environnement.

Des actions qui portent aujourd'hui leurs fruits avec un taux d'émission de gaz à effet de serre enregistré sur le territoire de GPSO 2,4 moins élevé qu'au plan national. Pour aller plus loin, GPSO vient d'élaborer un Plan Climat 2019-2025 dont l'objectif principal est de contribuer localement à la diminution des émissions de gaz à effet de serre. Cet ambitieux programme prévoit à l'horizon 2030 de :

- Réduire de 40 % l'émission des gaz à effet de serre par rapport à 1990
- Réduire de 20 % les consommations énergétiques par rapport à 2012



- Augmenter de 32 % la part des énergies renouvelables dans la consommation énergétique finale.

## Village du climat

Afin de sensibiliser les Chavillois, petits et grands, à la question du climat et les accompagner dans la mise en place

de solutions plus responsables et plus écologiques, la Ville sera, cette année encore, partie prenante de la Semaine européenne du développement durable. Placée sur le thème "Ensemble, au cœur du climat", elle réunira de nombreux acteurs locaux investis dans la préservation de l'environnement.

Et c'est avec la projection du film d'Hubert Reeves, *La Terre vue du cœur*, magnifique plaidoyer en faveur de la planète et de ceux qui s'engagent pour sa sauvegarde, que sera donné le coup d'envoi de l'opération chavilloise, samedi 8 juin à l'Atrium.

Comme tous les deux ans, un grand village dédié au développement durable et au climat sera également installé sur la place du Marché samedi 15 juin. Services de la Ville, associations (Chaville Environnement, Espaces, Vivre à Chaville, Environnement Fausses-Reposes...), entreprises et opérateurs d'énergie, comme l'Agence locale de l'énergie et du climat, viendront présenter leurs solutions en matière d'éco-énergie, d'éco-mobilité, de récupération et de recyclage des déchets. Également de la partie, les commerçants de la Ville s'engageront en proposant notamment une semaine sans emballage plastique.

## LES INCONTOURNABLES DE LA SEMAINE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- **Samedi 8 juin, à 17h** : projection gratuite du film *La terre vue du cœur*, d'Hubert Reeves, à l'Atrium. Entrée libre
- **Judi 13 juin** : dégustation de vins bio au bar de l'Atrium
- **Vendredi 14 juin, à 20h** : conférence de Martin Arnould sur "Apprendre à mieux vivre avec les crues : construire une société plus résiliente dans un contexte de changement climatique", à l'Atrium. Entrée libre
- **Samedi 15 juin** : Village du climat "Ensemble au cœur du climat", sur la place du Marché. Stands d'associations, d'entreprises et d'acteurs institutionnels
- **Dimanche 16 juin, de 10h à 12h** : balade à la découverte des îlots de fraîcheur dans la forêt de Fausses-Reposes par l'association Environnement Fausses-Reposes. Au terme de cette balade, un pique-nique zéro déchet sera proposé.
- **Dimanche 16 juin, de 15h à 17h** : balade dans le parc Fourchon pour découvrir la richesse du parc arboré avec l'association Chaville Environnement

## LES ENFANTS MOBILISÉS

Afin de sensibiliser les enfants à la préservation de l'environnement, la Maison de la Nature et de l'Arbre, l'association Espaces et les animateurs de la Ville proposeront des ateliers aux élèves de CE1 et CE2 des écoles chavilloises, jeudi 13 et vendredi 14 juin à la Maison de l'Enfance et de la Jeunesse.

Les enfants des accueils de loisirs prendront également part à la manifestation avec la réalisation d'une grande exposition de dessins sur leur vision du changement climatique.

# ENSEMBLE AU CŒUR DU CLIMAT

## Îlots de fraîcheur

La manifestation sera aussi l'occasion d'aborder certaines conséquences déjà visibles du changement climatique et d'apprendre à y faire face.

Ce sera notamment l'objet de la conférence animée vendredi 14 juin par Martin Arnould, membre du Comité national de l'Eau, sur le thème "Apprendre à mieux vivre avec les crues : construire une société plus résiliente dans un contexte de changement climatique".

Dans le même esprit, l'association Environnement Fausses-Reposes proposera dimanche 16 juin une balade en forêt à la découverte d'îlots de fraîcheur. Des espaces que de plus en plus de villes cherchent aujourd'hui à reproduire en milieu urbain, pour limiter les concentrations de chaleur.

Une nécessité quand on sait que les quatre dernières années ont été les plus chaudes enregistrées depuis les premiers relevés de températures en 1880. ■

**Le programme de la Semaine du Développement durable sera annoncé sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)**



## APPORTEZ VOTRE TOUCHE AU FLEURISSEMENT

Pour récompenser les habitants contribuant à l'embellissement de Chaville, en agrémentant de fleurs leurs fenêtres, balcons ou jardins, la Ville organise le concours des "Maisons et Balcons Fleuris".

Trois catégories individuelles sont proposées : jardins visibles depuis la rue ; balcons, terrasses, fenêtres ou murs visibles de la rue ; fleurissement des pieds d'immeubles et de résidences.

Pour la 2<sup>e</sup> année, la Ville reconduit une catégorie supplémentaire "façades et parterres fleuris" afin d'inciter les copropriétés et immeubles à participer collectivement.

Inscriptions avant le vendredi 7 juin sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Services en ligne") ou en renvoyant le bulletin d'inscription distribué avec ce numéro.

Rens. : [f.binder@ville-chaville.fr](mailto:f.binder@ville-chaville.fr)

## TROIS QUESTIONS À... MARIE-ODILE GRANDCHAMP MAIRE ADJOINT DÉLÉGUÉE AU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET À L'ENVIRONNEMENT



**Quel est le principal levier d'action de la Ville en matière de lutte contre le réchauffement climatique ?**

En ville, le chauffage constitue l'une des principales sources d'émissions de dioxyde de carbone, et c'est aussi celle sur laquelle nous pouvons agir.

C'est la raison pour laquelle nous investissons depuis plusieurs années maintenant en faveur d'une meilleure isolation des bâtiments publics (écoles, équipements culturels, bâtiments administratifs). Cela passe par la pose de double vitrage,

l'installation de systèmes de chauffage plus performants ou encore, comme sur la future école Anatole France, de toitures végétalisées.

Outre une baisse des émissions des gaz à effet de serre, ces actions contribuent également à réduire la facture énergétique de la Ville.

**Et en matière de mobilité ?**

C'est l'autre axe majeur sur lequel nous sommes mobilisés. Lors du renouvellement prochain de notre flotte de véhicules, nous privilégierons l'acquisition de voitures électriques.

Notre ambition est également de favoriser les circulations douces et notamment le vélo. Trois stations Vélib' sont d'ailleurs en cours d'installation et les Chavillois peuvent bénéficier de la part de Grand Paris Seine Ouest d'une aide de 200 € pour l'achat d'un vélo électrique. La

création d'un parking à vélo sécurisé sur le parvis de l'Atrium est également prévue. Nous souhaitons par ailleurs encourager la marche à pied. Bonne pour la santé et la planète, elle contribue également au lien social. Pour inciter les Chavillois à s'y mettre, nous allons prochainement éditer trois parcours thématiques.

**Quel est l'objectif de la Semaine du Développement durable à Chaville ?**

Si cet événement doit être l'occasion de favoriser une prise de conscience générale face au réchauffement climatique, il a aussi vocation à proposer des solutions accessibles à tous, en matière d'économies d'énergie, de recyclage ou de mobilité. C'est l'ambition du Village du climat qui réunira de nombreux acteurs proposant des actions concrètes dans plusieurs domaines liés à l'environnement. Parce qu'il appartient à chacun de nous d'agir ! ■

# BUDGET 2019 INVESTIR À L'ÉCOUTE

Si le contexte national pèse, cette année encore, sur les finances locales, le budget 2019 de la Ville, approuvé lors du Conseil municipal du 25 mars, réussit à conjuguer sobriété en matière de fonctionnement, baisse des taux d'imposition de 3 % et poursuite de l'effort d'équipement pour l'avenir. Tout en préservant la qualité et la diversité des services répondant aux besoins des Chavillois, la Ville conserve un niveau d'endettement raisonnable.

**Baisse des taux des impôts locaux -3 %**

Pour l'année 2019, les taux des contributions directes locales en ce qui concerne la part communale, passent de 15,51 % à 14,83 % pour la taxe d'habitation et de 18,69 % à 18,11 %, pour la taxe foncière, revenant ainsi au même niveau qu'en 2005.

En intégrant la fiscalité reversée à l'intercommunalité, les taux sont respectivement de 22,08 % pour la taxe d'habitation et 18,76 % pour la taxe foncière.

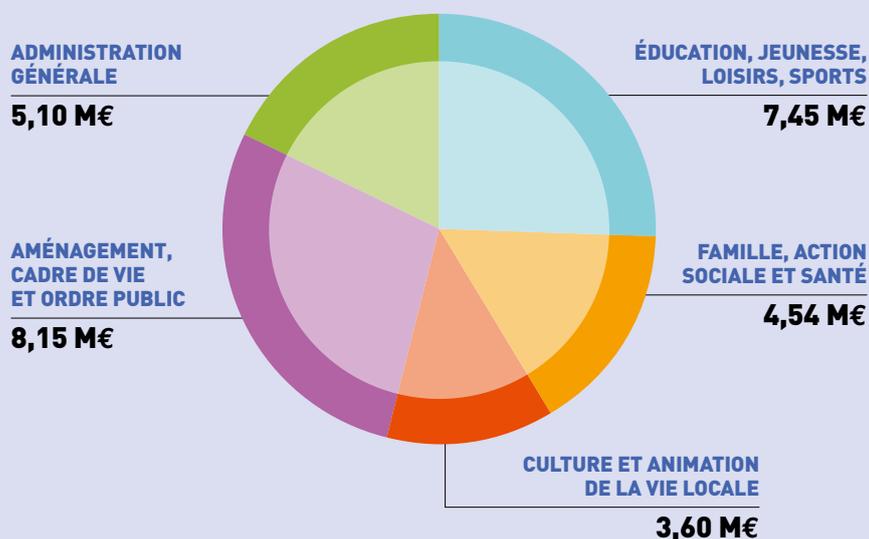
## Un budget 2019 qui demeure à l'écoute des Chavillois et qui innove

La municipalité poursuit sa stratégie financière adoptée depuis plusieurs années et qu'elle décline en deux axes majeurs : continuer à mettre l'accent sur les services de proximité, constituant le cœur de métier de la commune, et entretenir, aménager et réhabiliter, voire reconstruire les équipements supports de ces services de proximité. En 2019, les contraintes pesant sur le budget depuis plusieurs années poussent la tendance déjà amorcée en 2017 et 2018, vers des actions innovantes, à se poursuivre. Le budget 2019 répond aux enjeux des années à venir. Il maintient un équilibre entre les actions directes de soutien aux familles et les politiques portant sur l'environnement général et le cadre de vie.

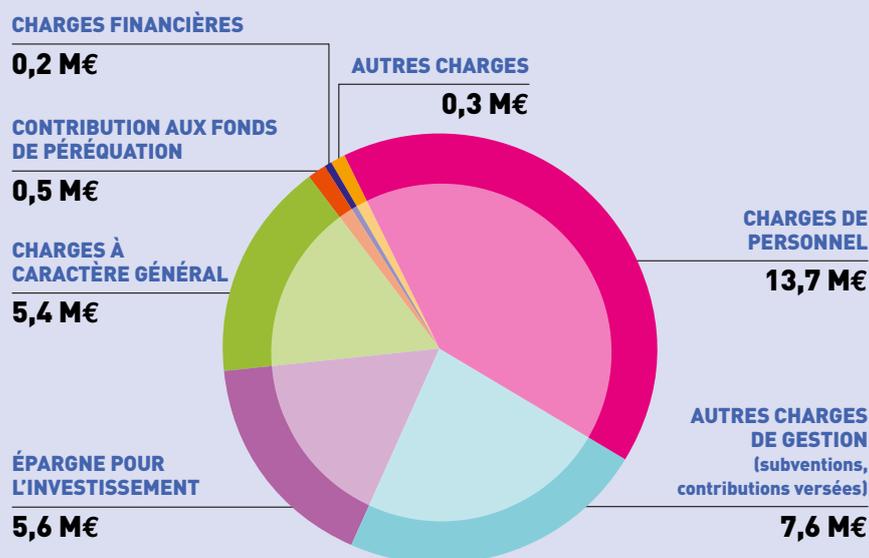
## LES PRIORITÉS

### UNE OPTIMISATION CONTINUE DES SERVICES DE PROXIMITÉ

#### UN BUDGET DE FONCTIONNEMENT DE 33,5 M€



#### DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PAR SECTEUR



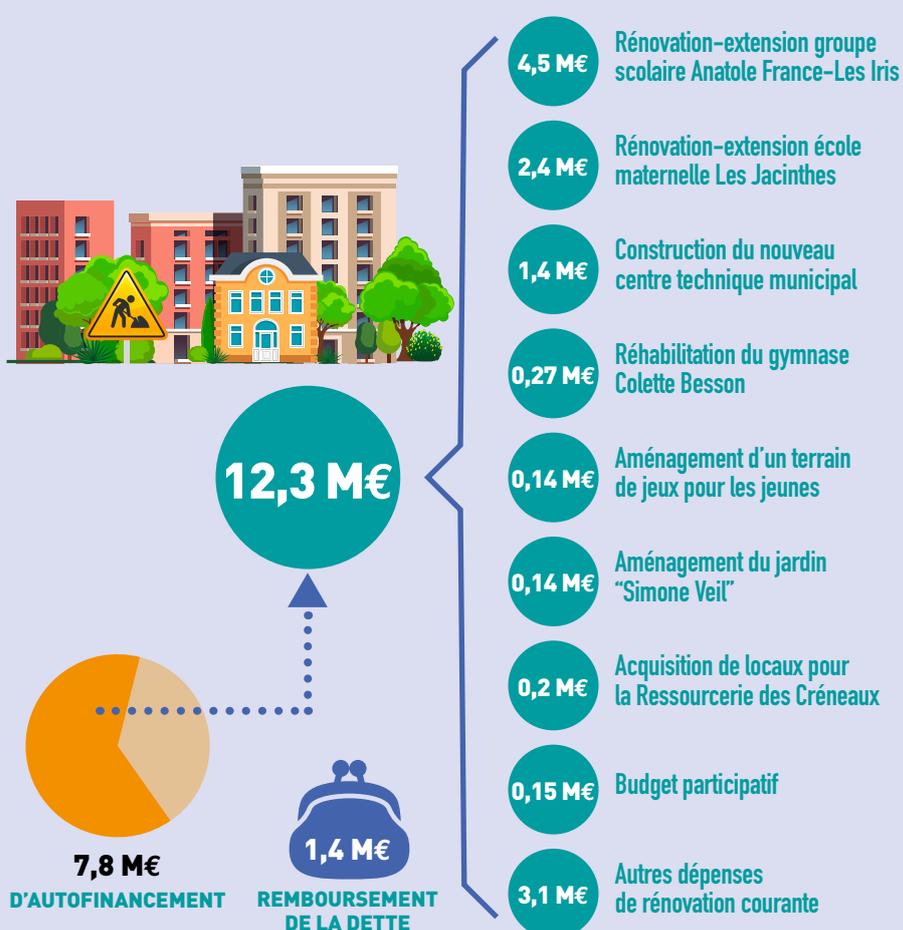
#### DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT PAR NATURE

# POUR L'AVENIR ET RESTER DES CHAVILLOIS

## DU BUDGET 2019

### UN PROGRAMME D'INVESTISSEMENT AMBITIEUX POUR LES ÉQUIPEMENTS PUBLICS

#### UN BUDGET D'INVESTISSEMENT DE 12,3 M€



#### CHAVILLE LANCE SON PREMIER BUDGET PARTICIPATIF

En 2019, la municipalité initie une démarche citoyenne à travers un budget participatif, pour lequel une enveloppe de 150 000 € sera allouée (1,22% du budget d'investissement. Meudon : 0,84 %). Les Chavillois pourront ainsi proposer l'affectation de ces crédits à des propositions de leur choix et voir se réaliser des projets de proximité, pratiques, originaux, solidaires ou en faveur du développement durable. ■

Toutes les informations sur [jeparticipe.ville-chaville.fr](http://jeparticipe.ville-chaville.fr) et [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)



#### Un programme d'équipement 2019 qui reste important

Avec 12,30 M€ consacrés aux investissements, le choix est fait de poursuivre la modernisation de Chaville.

En témoignent les investissements prévus pour la rénovation-extension du groupe scolaire Anatole France-Les Iris, la rénovation-extension de l'école maternelle Les Jacinthes, l'enfance et l'éducation étant les grandes priorités de la politique municipale.

Le financement de l'investissement provient principalement de l'autofinancement de 7,80 M€ provenant du fonctionnement et de l'excédent de l'investissement de l'an dernier. À cette épargne s'ajoutent des subventions, allouées principalement par le Département des Haut-de-Seine, très présent aux côtés des communes pour soutenir leurs projets. C'est le cas notamment pour la rénovation-extension du groupe scolaire Anatole France-Les Iris qui bénéficie d'une subvention départementale de 1,20 M€.

Les contraintes pesant sur les budgets locaux depuis plusieurs années poussent à l'innovation, car les souhaits de la population évoluent. En témoignent en 2019, la création d'une ressourcerie destinée à permettre le réemploi d'objets, dont les habitants souhaitent se séparer mais qui peuvent connaître une seconde vie et la mise en œuvre de projets d'amélioration du cadre de vie proposés et choisis par les habitants, via le budget participatif.

L'environnement étant devenu une préoccupation majeure, la Ville poursuit et poursuivra tout ce qui permettra d'en améliorer la qualité, que ce soit par la création du jardin urbain "Simone Veil", route des Huit Bouteilles, l'aménagement de nouveaux jardins familiaux ou la revalorisation de la vigne et du vin de Chaville. ■

## INDICATEURS COMPARÉS

Ratios par habitant	Valeur communale 2019	Valeur moyenne nationale VILLE > 20 000 habitants
Dépenses réelles de fonctionnement	1 328,88 €	1 210,00 €
Recettes réelles de fonctionnement	1 361,20 €	1 387,00 €
Produit des impôts directs	608,52 €	620,00 €
Dotations globales de fonctionnement	140,62 €	193,00 €
Dépenses d'équipements bruts	594,04 €	298,00 €
Encours de la dette	559,08 €	1 059,00 €

### Retrouver des capacités d'emprunt

La stratégie de désendettement adoptée depuis 2010 permet d'envisager sereinement de recourir raisonnablement de nouveau à l'emprunt, sans qu'il y ait un risque de rupture de l'équilibre budgétaire. ■

Vous pouvez retrouver le budget 2019 qui a été voté lors du Conseil municipal du 25 mars dernier sur le site de la Ville [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Ville & Territoire")

# CONTRAT TRIENNAL DÉPARTEMENT-VILLE UNE MARGE DE MANŒUVRE POUR CHAVILLE

Dans un contexte financier difficile et contraint, marqué par la baisse des dotations de l'État, ainsi que par les conséquences des évolutions institutionnelles, le contrat triennal avec le Département est un moteur essentiel pour Chaville.



Le 8 avril dernier, Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville et Patrick Devedjian, président du Département des Hauts-de-Seine, ont signé le troisième contrat de développement Département-Ville. Ce dispositif de contractualisation revêt plusieurs avantages autant pour le Département que pour la Ville. Pour le Département, il permet d'uniformiser et de simplifier son cadre d'intervention, ainsi que d'affirmer son rôle de partenaire auprès de la commune. Pour Chaville, le contrat lui offre la garantie d'un financement départemental pérenne sur des projets structurants et des actions de proximité de son choix.

### Une programmation d'investissement et de fonctionnement

Le dispositif permet également de répondre aux besoins de proximité des habitants, notamment par le financement des structures d'accueil de la Petite Enfance.

Concernant plus spécifiquement Chaville, le Département apporte, avec ce nouveau contrat pour la période 2019-2021, un soutien à la Ville et à ses habitants à hauteur de 2 936 673 €, dont 2 M€ en investissement et 936 673 € en fonctionnement.

En 2019, en investissement, la participation départementale contribuera à la rénovation-extension du groupe scolaire Anatole France-Les Iris (1,20 M€) et à la poursuite de la rénovation de l'école élémentaire Ferdinand Buisson (800 000 €). Concernant les actions de fonctionnement, le Département soutient la Petite Enfance à travers les crèches et le relais d'assistantes maternelles et parentales La Chaloupe, ainsi que les seniors avec la coordination gériatrique. Le Département attribue également des subventions pour les activités sportives et culturelles. ■



Rénovation-extension  
groupe scolaire Anatole  
France-Les Iris  
**1,2 M€**



Rénovation école  
Ferdinand Buisson  
**800 000 €**



Petite Enfance  
**775 656 €**



Coordination  
gériatrique  
**55 365 €**



Activités culturelles  
et sportives  
**105 652 €**



## LE DON DU SANG CE GESTE SIMPLE ET SÉCURISÉ SAUVE DES VIES

Assurant le service public de la transfusion sanguine, l'Établissement français du sang recueille chaque année trois millions de dons. Anonyme et bénévole, cet acte médical suit un protocole strict. Reportage.

Donner son sang n'est pas un acte à prendre à la légère. Camille appréhendait un peu le prélèvement. Ce 7 mars, cette Chavilloise de 25 ans participe pour la première fois à la collecte organisée à l'hôtel de ville par l'Établissement français du sang (EFS).

"Je suis heureuse de savoir que mon sang va permettre d'aider des malades", explique Camille. "Surtout, l'équipe de l'EFS m'a rassurée : le médecin a répondu à mes questions et les infirmières m'ont aidée à me détendre !"

### Du donneur au receveur, un parcours sécurisé

Si l'ambiance est en effet conviviale, le parcours du don suit un protocole bien établi. À son arrivée, le donneur bénévole passe par l'accueil où un questionnaire lui est remis. L'anonymat du dossier est préservé, sauf pour l'EFS, qui assure l'indispensable traçabilité des dons.

Un entretien de prédon est ensuite réalisé, dans une zone de confidentialité, par un médecin ou une infirmière.

"Notre travail consiste à vérifier qu'il n'existe aucune contre-indication, pour la santé et la sécurité à la fois du donneur et du receveur", souligne Sophie Saab, médecin. "Nous nous appuyons pour cela sur un référentiel établi par l'EFS, à partir des directives du ministère des Solidarités et de la Santé."

Une fois le donneur accepté pour le don, celui-ci peut être effectué, sous la surveillance d'une infirmière ou technicienne de

laboratoire. Une dizaine de minutes suffisent, en position allongée. **À noter** : le sang sera ensuite testé, avant que la poche de sang ne soit envoyée vers les hôpitaux. Dernière étape, obligatoire : la collation. Laura Cornet, infirmière, invite Camille à bien s'hydrater et à se restaurer. "Je me sens très bien", assure la jeune femme. Une chose est sûre, elle reviendra donner son sang. ■

**Vous aussi, vous avez le pouvoir de sauver des vies ! Participez à la prochaine collecte de sang, lundi 20 mai, de 14h30 à 20h, en mairie.**  
Rens. : 01 41 15 47 95 ou 01 41 15 40 68.

## QUELQUES CONSIGNES À RESPECTER

### Avant le don

- Respectez un délai de huit semaines entre deux dons
- Ne venez pas à jeun : il ne s'agit pas d'une prise de sang !
- Hydratez-vous bien : l'idéal est de boire 1 l d'eau ou de jus de fruits

### Après le don

- Reposez-vous au moins 20 mn
- Hydratez-vous et prenez une collation
- Ne fumez pas dans les deux heures suivant le don et ne faites pas de sport pendant 24 heures
- Ne buvez pas d'alcool : votre taux d'alcoolémie grimperait en flèche (1 bière après un don = 3 bières en temps normal)

## Pour les seniors

### > Cercle d'amitié de Chaville

- **MARDI 7 MAI, À 14H30** : conférence sur Paris et le jardin des Tuileries, à l'Atrium. Gratuit pour les adhérents ; 5 € pour les non-adhérents.
- **JEUDI 16 MAI** : journée à Briare (Loiret) avec visite de l'écluse de Mantelot, visite du musée de la mosaïque et des émaux, croisière promenade. Tarifs : 90 € pour les adhérents ; 95 € pour les non-adhérents. Places limitées.
- **MARDI 4 JUIN, À 14H30** : conférence sur "L'œuvre de Johannes Vermeer, entre silence et lumière", à l'Atrium. Gratuit pour les adhérents ; 5 € pour les non-adhérents.

Rens. : 06 09 75 11 18 ou 06 61 36 23 53, par courriel [iberthod@yahoo.fr](mailto:iberthod@yahoo.fr)

Plus d'infos sur <https://sites.google.com/site/cercleamitiechaville>

### > Sortie sur les bateaux parisiens

Les seniors chavillois de plus de 70 ans sont invités par la Ville à un déjeuner-spectacle sur les bateaux parisiens, vendredi 14 juin, en présence de Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville.

**Retrait des places lundi 13 mai, de 9h30 à 12h30, en mairie.**

Rens. : 01 41 15 40 68 ou 01 41 15 40 57.

### > Spectacle

Cette année, le spectacle offert par la Ville de Chaville aux seniors de la commune (65 ans et plus) leur permettra d'assister à la représentation de l'opéra de Georges Bizet, *Les Pêcheurs de perles*, proposée par l'association Accords Majeurs et le conservatoire de Chaville-Ville-d'Avray, à l'Atrium. Rendez-vous **VENDREDI 17 MAI, À 14H30**.

Sur inscription, en mairie, aux horaires d'ouverture. Rens. : 01 41 15 40 57, 01 41 15 40 68 ou 01 41 15 40 00.

### > Point Info Seniors

Organisé par le Pôle Seniors et ses partenaires (FEPEM et Partenair'Retraite) pour les seniors et les aidants familiaux :

**MARDI 4 JUIN, DE 9H30 À 10H30**, au Pôle seniors (1085, avenue Roger Salengro).

Rens. : 01 41 15 96 20.

### > Club municipal des anciens de Chaville (CMAC)

- **JEUDI 6 JUIN, À 14H30** : visite des appartements de Georges Clemenceau. Rendez-vous sur place au 8, rue Benjamin Franklin, Paris 16<sup>e</sup> (métro Trocadéro). Sur inscription au CMAC.

- **DU 16 AU 19 SEPTEMBRE** : voyage en pays auxerrois. Renseignements et inscriptions dès maintenant.

Rens. : 01 75 32 32 65, par courriel [cmac@dbmail.com](mailto:cmac@dbmail.com)

# FÊTE DES VOISINS 2019

## DERNIÈRE LIGNE DROITE

### POUR LES RÉSERVATIONS

Vous avez envie d'organiser un moment de convivialité dans votre quartier, dans votre rue, dans votre immeuble, dans une cour, un hall ou un jardin... ? Et si vous venez vous joindre à la Fête des Voisins qui, le vendredi 24 mai, soufflera ses 20 bougies ?

Construit dans l'objectif de favoriser les liens entre voisins, le succès de la manifestation ne se dément pas. Chaque année, elle fédère toujours plus de nouveaux habitants, heureux de se retrouver pour faire connaissance, échanger et tisser des liens autour d'un verre ou d'un repas. Pique-nique, apéritif dînatoire, dîner... Toutes les formules sont possibles. Il vous suffit juste de vous lancer.

#### Kits de communication

Partie prenante de l'opération, la Ville de Chaville accompagne chaque année les habitants dans la préparation de cette soirée avec la mise à disposition, sur réservation, de kits de communication. La mairie proposera également le prêt de chaises mais pas de tables, ces dernières étant utilisées pour l'aménagement des bureaux de vote en vue des élections européennes du dimanche 26 mai. ■

Réservation en ligne sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Services en ligne").

Inscriptions jusqu'au lundi 13 mai.

Rens. : 01 41 15 40 68

ou par courriel [v.gousset@ville-chaville.fr](mailto:v.gousset@ville-chaville.fr)



## En bref

### > Conférence sur la perte d'autonomie

Le Pôle Seniors organise une conférence sur le thème "La perte d'autonomie, fatalité ou prédisposition ?" **VENDREDI 10 MAI, DE 10H À 12H**, en mairie. Elle sera animée par M<sup>me</sup> Géron, gérontologue. Ouvert à tous.

Sur inscription au 01 41 15 96 20

ou par courriel [pole.seniors@ville-chaville.fr](mailto:pole.seniors@ville-chaville.fr)

### > Dimanche en jeux

Venez (re)découvrir les jeux de société, seul(e), en famille ou entre amis. Ambiance conviviale garantie ! De 7 à 99 ans. Entrée libre.

**DIMANCHE 12 MAI, À 14H30**, à l'espace Mozaïk (3, parvis des Écoles)

Rens. : Nicole Bucquet au 01 47 50 99 18.

### > Atelier "1, 2, 3 démarches et vous"

Le Centre communal d'action sociale vous propose un cycle d'ateliers destiné à vous accompagner dans vos démarches administratives : "1, 2, 3 démarches et vous !" Ne manquez pas le prochain rendez-vous à la médiathèque, **JEUDI 16 MAI, À 10H** : "Pour ma santé, j'ouvre mes droits".

Entrée libre, sur inscription auprès du CCAS au 01 41 15 40 87.

## SOLIDAR'ÉTÉ TOUS CONCERNÉS !

À l'approche de l'été, la Ville de Chaville se mobilise en reconduisant le dispositif Solidar'été, dans le cadre du Plan départemental d'alerte canicule, du 1<sup>er</sup> juin au 31 août.

Cette opération permet aux personnes de plus de 60 ans ou en situation de handicap de se faire recenser sur le registre communal des personnes isolées.



En fonction du niveau d'alerte, l'équipe du Pôle Seniors assure un suivi téléphonique une à trois fois par semaine pour un déclenchement de niveau 1, une fois par jour en cas de niveau 2, ainsi que des visites régulières au domicile des personnes si besoin.

### Conseils pratiques

En plus de s'assurer du bon état de santé des personnes âgées, ces appels ou visites sont également l'occasion de rappeler certains conseils de prévention : bien s'hydrater, aérer la nuit et le matin, mais garder les volets fermés en journée...

Au-delà de ce dispositif, il importe à chacun de demeurer vigilant vis-à-vis des personnes âgées qui l'entourent. Si vous êtes inquiet devant la situation d'une personne vulnérable et isolée, n'hésitez pas à appeler le CCAS. ■

### Renseignements et inscriptions

jusqu'à la fin de l'été auprès du Pôle Seniors au 01 41 15 96 20.



## LA SEMAINE DU HANDICAP

Au mois de mars, la Semaine du handicap à Chaville était placée sous le signe de la tolérance, du respect des différences et de l'ouverture d'esprit.

1. Principal public ciblé par les actions de sensibilisation, les élèves des écoles élémentaires de Chaville se sont essayés au basket fauteuil, à la sarbacane, au parcours à l'aveugle, au langage des signes... Des ateliers plébiscités par tous, y compris les professeurs des écoles !

2. Le programme de la Semaine du handicap s'est achevé par la projection de *PercuJam*, en présence d'Alain Miro, co-réalisateur, et de Gilles Cothenet, conseiller municipal délégué au Handicap. Un documentaire plein d'énergie et de tendresse sur un groupe de musique unique, composé de jeunes adultes autistes et de leurs éducateurs. Plus d'infos sur [facebook.com/percujam](https://facebook.com/percujam)

3. L'exposition préparée par les usagers et éducateurs de l'APEI de Chaville, Sèvres, Ville-d'Avray (Association des amis et parents d'enfants inadaptés), avec le concours des élèves de CE2C de Paul Bert a connu un beau succès, dans le hall de la mairie.

4. Comme chaque année, plusieurs clubs sportifs de la commune ont organisé des portes ouvertes afin de promouvoir l'intégration des personnes en situation de handicap. Ici, le Chaville-Sèvres Volley-Ball et le Centre équestre de Chaville.



# CŒUR DE VILLE DE CHAVILLE

## NOUVELLE ÉTAPE SECTEUR ATRIUM

Le secteur de l'Atrium entame en ce printemps une véritable "métamorphose". De profonds changements en matière d'urbanisme, d'espace public et, à terme, de flux de circulation, qui vont transformer ce quartier en un nouveau micro-centre de Chaville. Attractivité et convivialité en seront les maîtres mots. Suivez le guide.



Les premiers coups de pioche ont été donnés début avril. Après l'aménagement du centre ville, c'est maintenant le secteur de l'Atrium qui va connaître une profonde restructuration, conformément au Plan local d'urbanisme de Chaville [voir interview de Christophe Tampon-Lajarriette ci-contre, ndlr].

De par sa localisation centrale dans la commune et l'existence d'un centre culturel renommé et très fréquenté par les Chavillois, ce quartier détient de nombreux atouts. Un potentiel qui sera pleinement exploité avec la mise en œuvre de l'Orientation d'Aménagement et de Programmation (OAP) de l'Atrium.

### Une nouvelle brasserie

Première phase de ces travaux d'ampleur, prévus pour durer jusqu'en 2021

pour la partie d'aménagement urbain [voir calendrier ci-contre, ndlr] : le programme "Carré Atrium".

Pour cette opération, la Ville de Chaville a délégué son droit de préemption à la Société publique locale Seine Ouest Aménagement, qui a acheté les terrains situés face à l'Atrium, côté montant de l'avenue Roger Salengro. Suite à un appel à projets, le jury mis en place par la Ville a choisi le promoteur OGIC pour élaborer ce programme, qui comprendra 70 logements, dont 16 logements sociaux (Seine Ouest Habitat en sera le bailleur), organisés autour d'une nouvelle placette urbaine, entourée de commerces. En rez-de-chaussée des immeubles, s'installeront, entre autres, une boulangerie et une brasserie de la chaîne "Au Bureau", point d'animation indispensable dans ce quartier.

### Laisser la place au végétal

En vis-à-vis, sans attendre la livraison de ce programme, des travaux débiteront d'ici quelques semaines pour la réalisation du nouveau parvis et la mise en valeur de l'Atrium.

Opérateur de l'OAP dans sa totalité, c'est la SPL Seine Ouest Aménagement qui financera cette rénovation importante, sans incidence sur les finances de la Ville.

Objectif : créer un véritable lieu de convivialité. Pour ce faire, l'ensemble du revêtement du parvis sera changé au profit d'un sol minéral, les édifices techniques dont l'ascenseur seront recouverts d'un bardage en bois, l'éclairage public sera renové et des brumisateurs implantés sur les parties les plus ensoleillées de la place.



**LA PLACE ROBERT SCHUMAN**  
 Esquisse du plan du projet  
 Grands principes de l'espace public dans son contexte

L'aménagement du parvis alliera espaces végétalisés colorés tout au long de l'année (comprenant arbustes, graminées et vivaces) et lieux propices à la détente et à la convivialité, avec l'installation de bancs. Cet ensemble sera complété par la nouvelle terrasse du Campanile.

**À noter :** un local à vélos (notamment pour les vélos à assistance électrique), sécurisé et payant, sera créé sur le parvis,

en complément de la station Vélib' d'ores et déjà installée dans la contre-allée de l'avenue Roger Salengro et d'arceaux implantés sur le parvis.

Favoriser les modes de déplacement doux constitue en effet une priorité de la rénovation du secteur, qui interviendra avec la requalification de la RD 910, menée dans les années à venir par le Département. ■

**LE CALENDRIER DES TRAVAUX**

**Opération "Carré Atrium"**

- Démolition de l'existant entre avril et fin juin 2019
- Livraison du programme mi-2021

**Parvis de l'Atrium**

- De mi-juin jusqu'à fin 2019

*Les travaux les plus importants se dérouleront pendant l'été.*

**Requalification de la RD 910**

- Les travaux dans ce secteur devraient avoir lieu en 2022-2023.

**DEUX QUESTIONS À... CHRISTOPHE TAMPON-LAJARRIETTE**  
 MAIRE ADJOINT DÉLÉGUÉ À L'AMÉNAGEMENT URBAIN



Quel est le but poursuivi avec cette Orientation d'Aménagement et de Programmation (OAP) de l'Atrium ?

Comme nous l'avons inscrit dans le Plan local d'urbanisme (PLU) adopté en 2012, le nouveau cœur de Chaville s'étend depuis le centre ville jusqu'à l'Atrium, en incluant la requali-

fication à venir de la RD 910, l'avenue Roger Salengro.

L'aménagement du centre ville étant désormais pratiquement achevé, la prochaine étape opérationnelle concerne donc l'OAP Atrium.

L'objectif poursuivi est la restructuration complète de ce quartier afin d'agréments la Ville d'un nouveau micro-centre, favorisant la proximité des commerces, la convivialité et l'attractivité du centre culturel.

**Le parvis de l'Atrium fera donc l'objet de travaux conséquents.**

En effet, il était indispensable de mettre en valeur l'Atrium, équipement culturel

d'importance pour la commune et également à l'échelle du territoire Grand Paris Seine Ouest.

L'actuel parvis va donc être rénové et son aménagement, totalement repensé [voir article et plans, ndlr].

Ce projet a dû tenir compte des contraintes techniques liées à l'accès obligatoire pour les pompiers et à la charge admissible de la dalle.

*In fine*, ce quartier disposera d'une belle place, alliant espaces végétalisés et lieux propices à la convivialité. Le potentiel de ce parvis va enfin être révélé !

**À noter :** la façade de l'Atrium sera rénovée courant 2020 par la Ville, afin de parachever l'opération d'ensemble. ■

Point Info Droit

> Permanences en mairie

Les prises de rendez-vous se font via un formulaire en ligne, sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Services en ligne") ou au 01 41 15 40 00.

- **Notaire** : LE 3<sup>e</sup> JEUDI DE CHAQUE MOIS, DE 8H30 À 10H30, sur rdv
  - **Conciliateur de justice (résolution amiable des litiges)** : MERCREDI, DE 8H30 À 11H30, sur rdv
  - **Écrivain public** : MERCREDI, DE 13H30 À 16H30, sur rdv
  - **Avocats du Barreau des Hauts-de-Seine** : SAMEDI 8 JUIN, DE 9H À 12H
  - **Juriste en droit de la famille et du travail** : LES 2<sup>e</sup> ET 4<sup>e</sup> MARDIS DU MOIS, DE 14H À 17H, sur rdv
  - **ADAVIP 92 (Association d'aide aux victimes d'infraction pénale)** : LES 1<sup>er</sup> ET 3<sup>e</sup> JEUDIS DU MOIS, DE 13H30 À 16H30, sur rdv
  - **UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs)** : SAMEDI 1<sup>er</sup> JUIN, DE 10H À 11H30, sur rdv
  - **ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement)** : LE 2<sup>e</sup> LUNDI DU MOIS, DE 14H À 17H, sur rdv
  - **UNLI (Union nationale des locataires indépendants)** : LE 1<sup>er</sup> LUNDI DU MOIS, DE 10H À 12H, sur rdv
  - **URBANIS** : LE 3<sup>e</sup> VENDREDI DU MOIS, DE 9H À 12H, sans rdv
  - **ALE (Agence Locale de l'Énergie)** : LE 2<sup>e</sup> VENDREDI DU MOIS, DE 13H30 À 16H30, sur rdv au 0 800 10 10 21 (numéro vert)
  - **Mandataire judiciaire à la protection des majeurs (association AT92)** : permanence téléphonique. Prise de contact auprès du Point Info Droit
  - **UDAF (médiation familiale)** : LES 2<sup>e</sup> ET 4<sup>e</sup> JEUDIS DU MOIS, DE 14H À 17H, sur rdv
  - **Expert-comptable et commissaire aux comptes** : MARDIS 7 MAI ET 4 JUIN, DE 14H À 17H, sur rdv
  - **Médiateur de la ville (pour les litiges entre la Ville et les administrés)** : TOUS LES 1<sup>ers</sup> MERCREDIS DU MOIS, DE 10H À 12H, sans rdv
- Rens. au 01 41 15 40 42 ou par courriel [a.brossollet@ville-chaville.fr](mailto:a.brossollet@ville-chaville.fr)

> Permanences téléphoniques de notaires

La Chambre des Notaires des Hauts-de-Seine assurera une permanence téléphonique gratuite JEUDIS 16 MAI ET 6 JUIN, ENTRE 10H ET 12H, au 01 41 10 27 80.

Inscriptions nécessaires par courriel : [info92@paris.notaires.fr](mailto:info92@paris.notaires.fr)

> Permanences juridiques

Permanences juridiques gratuites dans tous les domaines, assurées à la faculté de droit Paris 5, à Malakoff.

Renseignements et prise de rdv au 01 76 53 45 04 ou par courriel [cliniquejuridique@droit.parisdescartes.fr](mailto:cliniquejuridique@droit.parisdescartes.fr)

BUDGET PARTICIPATIF  
LES PROJETS RETENUS SONT...



En février dernier, Chaville lançait son premier budget participatif. Objectif de ce dispositif : permettre aux habitants de proposer leurs idées pour améliorer le cadre de vie à Chaville, dans leur rue, leur quartier, pour un bâtiment ou pour toute la ville.

Lors de la première phase, du 12 février au 17 mars, 160 contributions ont été déposées en ligne, sur [jeparticipe.ville-chaville.fr](http://jeparticipe.ville-chaville.fr), par 77 participants. Tous les projets ont été étudiés par les services municipaux, entre le 17 février et le 5 avril, afin

d'analyser la recevabilité technique et d'établir l'évaluation financière des idées proposées. **À noter** : en 2019, une enveloppe de 150 000 € est consacrée au budget participatif. Puis, dans un 3<sup>e</sup> temps, du 9 avril au 5 mai, les Chavillois de plus de 16 ans qui le souhaitent ont voté pour leurs projets préférés, parmi les 16 déclarés recevables. ■

**Rendez-vous mardi 7 mai sur les sites [jeparticipe.ville-chaville.fr](http://jeparticipe.ville-chaville.fr) et [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) pour connaître les idées retenues par les Chavillois !**

SNCF TRAVAUX D'ACCESSIBILITÉ  
SUR LES LIGNES L SUD ET U

En raison de la mise en accessibilité des gares du réseau SNCF Transilien, aucun train ne circulera en gare de Chaville Rive droite les week-ends des 25-26 mai et 15-16 juin.

Ces travaux auront lieu essentiellement en gare de Sèvres Ville-d'Avray, avec des interventions sur les quais, les bâtiments voyageurs et leurs accès. L'objectif consiste à permettre à tous les voyageurs de se déplacer en toute autonomie.

Conséquences : la ligne L Sud sera fermée entre Saint-Cloud et Versailles Rive droite et la ligne U suspendue entre La Défense et La Verrière.

Pour ces deux week-ends, la SNCF mettra en place un renforcement des lignes sur le territoire.

Les bus de la ligne 171 de la RATP seront ainsi plus fréquents et plus nombreux.

Les voyageurs sont invités à se rendre directement aux arrêts de bus conseillés, en utilisant leur titre de transport habituel.

Plus d'infos sur le blog de la ligne L : <https://malignel.transilien.com>

# FIBRE OPTIQUE MODE D'EMPLOI

Depuis 2017, la société Covage 92, opérateur d'infrastructure, déploie, exploite et assure la maintenance du réseau de fibre optique à Chaville. Explications.

## > Qu'est-ce que la fibre optique ?

Un câble de fibre optique est un fil de verre particulièrement fin qui conduit de la lumière. Ce signal lumineux injecté dans la fibre est ainsi capable de transporter de grandes quantités de données, à la vitesse de la lumière, sur de très longues distances.

Cette technologie permet le développement de nouveaux usages, à la fois personnels (jeux en réseau, streaming en ultra HD...) et professionnels (télétravail, visioconférence...).

## > Que signifie FFTH ?

C'est l'acronyme anglais de "Fiber to the home" ou "Fibre jusqu'au domicile". Avec cette technologie, la fibre arrive jusqu'à l'intérieur du domicile, pour être reliée au dispositif souscrit auprès d'un fournisseur d'accès à Internet (FAI).

## > Comment se passe le raccordement ?

Le "point de départ" du réseau FFTH, sur un territoire donné, est le nœud de raccordement optique (NRO). C'est depuis ce centre névralgique que la fibre optique est recueillie puis acheminée



Schémas de raccordement de la fibre optique dans une maison individuelle et dans un immeuble collectif (source : Covage).

vers l'ensemble des logements desservis. Afin d'amener la fibre jusqu'aux logements, des points de branchement optique (PBO) sont créés à proximité des habitations.

Dans les immeubles, l'accord de la copropriété est indispensable pour le raccordement à la fibre. La signature d'une convention avec Covage 92 permet ainsi d'installer un PBO, étape nécessaire afin de "fibrer" chaque appartement, en fonction de l'opérateur choisi.

**Contact pour les copropriétés à partir de quatre logements : Alexandre Monetto (société Rank Consulting) au 06 22 15 84 23 ou par courriel alexandre.monetto@rank-consulting.fr**

Covage 92, opérateur d'infrastructure, a déployé la fibre dans toute la ville y compris les zones pavillonnaires. La fibre de Covage est désormais à la disposition de tous les opérateurs sans exception.

## > Comment souscrire au très haut débit ?

Que vous résidiez dans une maison individuelle ou dans un immeuble collectif (de moins ou plus de 12 logements), c'est à vous de contacter un fournisseur d'accès Internet (FAI) afin de souscrire une offre de fibre optique.

### Où en est-on à Chaville ?

- Orange a été le premier opérateur à déployer sa fibre pour couvrir toute la ville à la fin du mois de mars dernier.
- Bouygues a manifesté sa volonté de couvrir entièrement la ville en 2019 (les travaux sont en cours et visibles actuellement).
- Free, de son côté, a engagé son déploiement sur les zones denses de la ville.
- SFR, actuel opérateur en câble sur une partie de la ville, n'a pas manifesté d'intentions précises à propos de la fibre à ce jour. ■

Plus d'infos sur [www.covage.com/](http://www.covage.com/) fibre-hauts-de-seine





L'extension de l'école des Jacinthes, vue depuis la rue des Petits Bois.

## L'ÉCOLE MATERNELLE DES JACINTHES S'OFFRE UNE "NOUVELLE JEUNESSE"

Le chantier de rénovation et d'extension de l'école maternelle des Jacinthes a débuté en décembre 2018 et s'achèvera au premier trimestre 2020. Ces travaux permettront notamment de créer de nouvelles salles, d'agrandir le réfectoire et de créer de véritables espaces dédiés à l'accueil périscolaire. Présentation.

Située en lisière de la forêt de Fausses Reposes, avenue de la Résistance, la "petite" école maternelle des Jacinthes a entamé sa transformation. Un chantier d'extension et de rénovation nécessaire afin d'améliorer l'accueil des enfants, à la fois pendant les temps scolaire et périscolaire.

Ces travaux seront financés à la fois par la Ville de Chaville et le Conseil départemental des Hauts-de-Seine, dans le cadre du contrat triennal établi avec la commune.

La partie la plus visible de ces travaux,

prévus pour durer jusqu'au premier trimestre 2020 [voir encadré sur le phasage des travaux, ndlr] portera sur l'extension de l'école.

Le bâtiment actuel sera étendu du côté de la rue des Petits Bois afin de créer de nouvelles salles, à la fois au rez-de-chaussée et à l'étage.

Le deuxième changement de taille concerne le réfectoire, qui sera agrandi; le patio sera ainsi couvert pour accueillir les petits écoliers dans une véritable salle de restauration. **À noter:** le mobilier du réfectoire sera intégralement

renouvelé pour l'occasion. Quant à l'office, également agrandi, il sera mis aux normes actuelles.

### Réorganisation de l'école

Ces travaux seront également l'occasion de réorganiser totalement l'emplacement des différentes salles (classes, bureaux...) et de créer une nouvelle circulation des élèves et du personnel à l'intérieur de l'école.

Dans l'extension, l'école disposera de trois salles supplémentaires, dimensionnées "salle de classe". De nouveaux

espaces périscolaires et une bibliothèque seront ainsi créés. Le bâtiment existant comprendra une nouvelle salle des maîtres, un local dédié aux ATSEM et une salle de motricité.

Quant à l'accueil périscolaire, il bénéficiera également de cette réorganisation avec la création, en rez-de-chaussée, d'une salle plurivalente, d'un bureau dédié et de nouveaux locaux de rangement.

### Rénovation énergétique et mise en accessibilité

Le chantier permettra également d'entreprendre d'importants travaux de rénovation et de mise aux normes des locaux. L'ensemble du bâtiment bénéficiera ainsi d'une réhabilitation énergétique :

isolation extérieure avec conservation des huisseries et installation de nouveaux radiateurs dans les salles.

Bonne nouvelle pour l'ensemble du personnel : les Jacinthes seront la première école chavilloise à recevoir la fibre optique, courant 2019 !

Concernant l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite, des rampes seront installées à l'intérieur comme à l'extérieur du bâtiment ; un ascenseur sera créé.

Enfin, après l'ensemble de ces travaux, la cour extérieure, agrémentée d'un préau ouvert, retrouvera sa surface et ses équipements d'origine. Notons que l'accès à l'école ne changera pas et se fera toujours par l'avenue de la Résistance. ■



## LE PHASAGE DES TRAVAUX

- Construction des deux extensions (bâtiment côté rue des Petits Bois et salle de restauration)
- Désamiantage, pose des sols et enduits, restructuration du 1<sup>er</sup> étage
- Fin de la restructuration et réaménagement des locaux

La fin des travaux est prévue dans le courant du premier trimestre 2020.

## PENDANT LES TRAVAUX PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ ET AU BIEN-ÊTRE DES ENFANTS



Avant ces longs travaux, entrepris en site occupé, une phase de concertation a été menée entre les élus de la Ville en charge de ce dossier, les services municipaux (Techniques, Scolaire et Enfance), le maître d'œuvre, la directrice et le personnel de l'école, ainsi que les représentants des parents d'élèves.

Le projet et le phasage des travaux ont été présentés lors du Conseil d'école en juillet 2018 ; une réunion avec les parents d'élèves, en présence de la directrice et des professeurs des écoles, a été organisée fin novembre 2018.

Du fait de l'impossibilité de déplacer les enfants vers un autre établissement pendant le chantier, toutes les précautions ont été prises pour assurer une sécurité maximum. Dans la cour, impactée en partie par les travaux, une clôture de 2 m de haut séparera l'espace réservé aux enfants de celui emprunté par les ouvriers.

### La charte du chantier

De même, des mesures ont été instaurées afin de limiter les nuisances, principalement sonores. La charte du chantier établit ainsi les heures sans travaux bruyants, afin de respecter le temps de sieste des enfants.

Quant aux périodes de livraisons (effectuées côté rue des Petits Bois), elles ont été fixées de façon à impacter le moins possible le quotidien des écoliers et de leurs enseignants. **À noter :** les travaux ne se dérouleront pas le samedi, pour la tranquillité des riverains.

Quant à l'accueil périscolaire, il continuera à être assuré pendant la semaine. Des solutions provisoires pour l'organisation des activités seront mises en place, en fonction des différentes phases du chantier. En revanche, du fait des travaux, l'accueil de loisirs sera fermé pendant l'été. ■

# “DE LA TÊTE AU PIED” LE PARCOURS GAGNANT DE LA MJC ET DE L’ASLC

Mis en place en septembre 2018, le dispositif permet à une quarantaine d’enfants de s’initier à plusieurs sports et activités culturelles chaque mercredi.

Sport ou culture... Pourquoi choisir quand on peut faire les deux ? C’est l’idée développée par la MJC de la Vallée et l’Association Sports et Loisirs de Chaville (ASLC) qui, depuis la rentrée dernière, proposent aux enfants âgés de 6 à 12 ans de suivre un parcours complet chaque mercredi de 8h30 à 17h.

Avec, au menu : sports au complexe sportif Jean Jaurès le matin, cantine le midi, et activités culturelles à la MJC l’après-midi, ou inversement.

## Une offre d’accompagnement global

“Ce projet est né suite au retour à la semaine de quatre jours. Il s’agissait d’offrir une alternative aux enfants ne fréquentant pas les accueils de loisirs. L’ASLC et la MJC proposant déjà des activités le mercredi, nous avons eu l’idée de nouer un partenariat pour construire

une offre d’accompagnement global de l’enfant sur toute la journée, en nous appuyant sur la complémentarité de nos pratiques”, souligne Anouk Guily, la directrice de la MJC.

Et le succès a été immédiat, “preuve qu’il y avait une vraie attente des familles”, se félicite Marie-Jeanne Boulanger, la présidente de l’ASLC.

De leur côté, les enfants ont l’air d’apprécier. “C’est sympa parce qu’on pratique plusieurs sports comme le handball, le football, le badminton. Mais ce que je



préfère, c’est la gym. L’après-midi, je vais à l’atelier BD et théâtre de la MJC”, explique Milan, 10 ans.

Sosthène a lui aussi choisi le théâtre. “On prépare une pièce sur *La guerre des boutons*.” Mathilde, elle, a opté pour la poterie l’après-midi. La diversité et la complémentarité des pratiques, c’est bien l’autre atout majeur “De la tête au pied”. ■

**Toutes les infos sur les inscriptions à ce dispositif en page 24.**



## “BACK TO SCHOOL” PUSSEZ LES PORTES DU COLLÈGE JEAN MOULIN

Vos enfants y passent la majorité de leur temps la semaine, mais connaissez-vous le collège Jean Moulin ? Le temps d’une matinée, samedi 15 juin, entrez dans les salles de classes, livrez-vous à quelques expériences scientifiques, apprenez le fonctionnement d’une imprimante 3D...



Émilie et Vincent participent assidûment à l’atelier jardin, sous la houlette de M<sup>mes</sup> Huez et Saunier, professeurs de SVT du collège.

Ces “portes ouvertes” sont également l’occasion de vous renseigner sur les projets pédagogiques menés au collège, qui compte 770 élèves, 55 enseignants et 10 agents. L’établissement a en effet mis l’accent sur son identité linguistique. À la rentrée 2019, un enseignement bi-langue (anglais et allemand) sera proposé dès la 6<sup>e</sup>, tout comme “l’anglais euro” en 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>, avec une pratique orale renforcée et une découverte de la culture anglophone.

### S’ouvrir aux autres

Afin que l’ensemble des élèves puissent s’épanouir et apprendre dans un cadre plus ludique, un pôle artistique est en cours de création : proposition d’atelier d’arts plastiques en 3<sup>e</sup>, poursuite de l’atelier théâtre en 4<sup>e</sup>, rapprochement

de la chorale avec d’autres structures du territoire comme le conservatoire, l’Atrium, la Seine musicale...

“Nous sommes très attachés à l’ouverture du collège vers des partenaires tels que la Villa Beausoleil ou la MJC”, souligne M. Nassi, principal de Jean Moulin. “Nous mettons également l’accent sur l’hétérogénéité des élèves lors d’activités extra-scolaires comme l’atelier méca [voir Chaville Magazine n° 149 de mars-avril 2019, ndlr], le club robotique ou l’atelier jardin qui sensibilise les jeunes au développement durable.” De belles réalisations concrètes à découvrir lors de ces “portes ouvertes” ! ■

**Samedi 15 juin, de 9h à 13h  
au 39, avenue de la Résistance.  
Rens. : 01 47 50 24 55.**

# RENDEZ-VOUS AU 1<sup>er</sup> FORUM DE LA PETITE ENFANCE !

Les 25 et 26 mai, Chaville organise son premier forum dédié à la Petite enfance. Un grand rendez-vous inédit pour les parents, futurs parents et professionnels de la Petite enfance, proposé en partenariat avec l'association EPEPE et l'ensemble des acteurs de la Ville.

C'est une première à Chaville ! Durant tout un week-end, la Ville mettra à l'honneur la Petite enfance. Informations pratiques, structures d'accueil, conférences et ateliers, jeux et animations seront proposés aux parents et futurs parents, ainsi qu'aux professionnels du secteur.

Un grand rendez-vous au cours duquel ils pourront notamment découvrir l'exposition "Comprends... moi !" de l'association d'utilité publique Ensemble pour l'éducation de la petite enfance (EPEPE) : 80 panneaux répartis sur cinq thèmes différents, autour du développement et de l'accompagnement de l'enfant.

"Nous avons à cœur de partager avec les parents, grands-parents et professionnels, les dernières connaissances sur l'enfance à la lumière des neurosciences, pour favoriser une éducation bienveillante et l'épanouissement de l'enfant", souligne Nathalie Casso-Vicarini, présidente de l'association.

## Soutien à la parentalité

Les parents pourront aussi rencontrer l'ensemble des acteurs de la Petite



enfance à Chaville : "job dating" avec les assistantes maternelles et parentales, échanges avec les responsables des crèches associatives et privées. Les associations de soutien à la parentalité comme "Parents et Talents" et "Parents en chemin" animeront des conférences et des ateliers.

Et, pendant que les parents s'informeront, les enfants pourront participer le samedi à des ateliers ludiques et éducatifs.

L'occasion pour eux de découvrir par exemple le livre géant créé par les éducatrices de jeunes enfants des crèches municipales ou encore de fabriquer des objets, de se lancer dans des jeux de construction ou d'éveiller leurs sens. ■

**Samedi 25 mai, de 10h à 17h30 et dimanche 26 mai, de 10h à 16h30, à l'Atrium (niveau -2).**

**Rens. : 01 41 15 47 75.**

**Retrouvez le programme du Forum sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) et dans les lieux publics.**

## DEUX QUESTIONS À...

**ARMELLE TILLY**  
MAIRE ADJOINT DÉLÉGUÉE  
À LA FAMILLE ET  
À LA PETITE ENFANCE



À quels besoins répond ce grand forum ?

Les premières années constituent un moment charnière dans la construction de l'enfant. C'est aussi une période source de nombreux questionnements chez les familles, ainsi que chez les professionnels de la Petite enfance.

Face à ces enjeux, il nous est apparu important de pouvoir prendre le temps d'échanger sur les connaissances actuelles en matière de développement de l'enfant et de partager les ressources disponibles sur Chaville, lors d'un grand rendez-vous réunissant parents et professionnels.

Des professionnels qui seront d'ailleurs invités vendredi 24 mai à visiter en avant-première l'exposition "Comprends-moi !" de notre partenaire Ensemble pour l'éducation de la petite enfance.

Comment ce rendez-vous s'articule-t-il dans la politique Petite enfance de la Ville ?

Je le vois comme la première pierre d'un

édifice plus grand, visant à mieux accompagner les familles ainsi que les professionnels de la Petite enfance.

Je souhaiterais notamment que les apports sur les neurosciences présentés lors du Forum puissent être intégrés à la formation des assistantes maternelles par exemple ou rendus disponibles à l'ensemble des acteurs de la Petite enfance.

Ces ressources pourraient également être utiles aux actions de soutien à la parentalité que nous allons développer et surtout mieux adapter aux besoins des familles à partir de la rentrée, la Ville ayant fait le choix d'adhérer au Réseau des Parents. ■



### > Accueils de loisirs

Pour les enfants d'âge maternel et élémentaire

Attention, tous les accueils de loisirs seront fermés du lundi 5 au vendredi 16 août inclus.

 **INSCRIPTIONS**  
Jusqu'au mercredi 15 mai

Sur le Portail famille ou au guichet de

## CAP SUR LES VACANCES D'ÉTÉ

L'Accueil Familles-Citoyenneté en mairie (pour les personnes ne disposant pas d'accès à Internet).

Rens. : 01 41 15 40 00 ou sur <http://famille.ville-chaville.fr/guard/login>

### > Jeunesse

Pour les 10-17 ans

#### • Multi-activités

Du lundi 1<sup>er</sup> au vendredi 26 juillet

Au programme : sport, loisirs, culture, environnement, sorties...

#### • Stage "Prépare ta rentrée"

Du lundi 26 au vendredi 30 août

Le matin : révisions et remise à niveau scolaire

L'après-midi : activité sportive ou culturelle

 **INSCRIPTIONS**  
Du lundi 27 mai au samedi 22 juin

Formulaire en ligne sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Services en ligne") ou sur le Portail famille

Au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté en mairie (pour les personnes ne disposant pas d'accès à Internet)

Rens. : 01 41 15 47 21  
ou par courriel [jeunesse@ville-chaville.fr](mailto:jeunesse@ville-chaville.fr)

### > MJC de la Vallée

#### • Pour les 3-10 ans

Du lundi 8 au vendredi 12 juillet

 **INSCRIPTIONS**  
Du samedi 1<sup>er</sup> au samedi 29 juin

#### • Pour les 11-15 ans

Du lundi 1<sup>er</sup> au vendredi 5 juillet et du lundi 8 au vendredi 12 juillet

 **INSCRIPTIONS**  
Du samedi 1<sup>er</sup> au samedi 29 juin

#### • Pour les enfants et ados

Du lundi 26 au vendredi 30 août

 **INSCRIPTIONS**  
Du samedi 1<sup>er</sup> juin au samedi 6 juillet

Rens. : 01 47 50 23 93 ou sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr)

## PRÉPAREZ LA RENTRÉE 2019-2020 !

### > Prestations municipales "Enfance"

- Restauration scolaire
- Accueil du matin
- Accueil du soir maternel
- Étude surveillée
- Accueils de loisirs du mercredi

 **INSCRIPTIONS**  
Jusqu'au mercredi 15 mai

En ligne sur le Portail famille

Au guichet de l'Accueil Familles-Citoyenneté en mairie (pour les personnes ne disposant pas d'accès à Internet)

Rens. : 01 41 15 40 00

ou par courriel [activites.famille@ville-chaville.fr](mailto:activites.famille@ville-chaville.fr)

### > Conservatoire de Chaville-Ville-d'Avray

 **RÉINSCRIPTIONS**  
Jusqu'au dimanche 12 mai

Pour les anciens élèves

 **PRÉ-INSCRIPTIONS**  
À partir du samedi 18 mai, dès 9h

Pour les nouveaux élèves

L'inscription aux différentes activités se fait en ligne. Lien disponible depuis [www.seineouest.fr](http://www.seineouest.fr)

Les personnes qui ne disposent pas d'accès Internet sont invitées à se renseigner auprès du conservatoire.

Rens. : 01 46 29 51 64 ou sur [www.seineouest.fr/inscriptions\\_conservatoires.html](http://www.seineouest.fr/inscriptions_conservatoires.html)

### > Atelier d'arts plastiques et de gravure

 **NOUVELLES INSCRIPTIONS**  
À partir du lundi 17 juin

Bulletins d'inscription (enfants et adultes) à télécharger sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr)

Rens. : 01 41 15 40 23.

### > MJC de la Vallée

 **RÉINSCRIPTIONS**  
Dimanche 19 mai, de 9h à 18h,  
et samedi 25 mai, de 9h à 16h

Pour les adhérents inscrits à une activité sur la saison 2018-2019 et souhaitant se réinscrire à la même activité ou domaine d'activités. Exemples : théâtre → théâtre ;

éveil musical → atelier d'instrument ;  
danse expression → hip hop  
*Prise de rendez-vous obligatoire à l'accueil de la MJC à partir du 6 mai.*

 **INSCRIPTIONS**  
Du samedi 22 juin  
au samedi 6 juillet

Pour les nouveaux adhérents et les anciens adhérents souhaitant changer d'activité

Horaires : du lundi au vendredi, de 9h à 19h ; le samedi, de 9h à 16h.

Rens. : 01 47 50 23 93 ou sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr)

### > "De la tête au pied"

Activités "Culture et Sport" proposées le mercredi par l'ASLC et la MJC de la Vallée [voir article p. 22, ndlr]

 **INSCRIPTIONS**  
Samedis 18 mai et 15 juin,  
de 9h30 à 12h30

À l'espace Mozaïk (3, parvis des Écoles)

Rens. : 06 22 22 34 95 ou 01 47 50 23 93,

[assosl92@gmail.com](mailto:assosl92@gmail.com)

ou [direction@mjcdelavallee.fr](mailto:direction@mjcdelavallee.fr)



1. Chineurs et promeneurs étaient une nouvelle fois nombreux lors de la brocante de Chaville, le 7 avril, en présence de la patrouille équestre de la Police Verte de GPSO. Quant aux élus du Conseil municipal des jeunes, ils n'ont pas chômé sur leur stand de barbes à papa et crêpes. Leur initiative a permis de récolter 720 € pour soutenir l'action de SOS Villages d'Enfants !

2. Un air de culture irlandaise flottait à la médiathèque pendant le mois de mars. Projections de films, contes, spectacle, mais aussi atelier créatif, suivi d'un concert de harpe et de guitare : cette belle balade celtique a ravi petits et grands !

3. Murder Party, chasse aux indices et atelier d'écriture, la médiathèque proposait un week-end consacré au polar, "Du Rouge au Noir", les 12 et 13 avril.

4. Le Café du Forum du 16 mars à l'Atrium est parti sur les traces des Vikings avec Joëlle Delacroix, enseignante-chercheuse, habillée en tenue d'époque pour l'occasion !

5. Les petits Chavillois ont remonté le temps et rencontré nos ancêtres et leurs cousins, à l'occasion de "Préhistorix", animé le 6 avril à la médiathèque par Jean-Baptiste de Panafieu, professeur agrégé en sciences naturelles.



# LES PÊCHEURS DE PERLES BIENTÔT SUR SCÈNE

Après *Carmen* en 2013, le conservatoire et Accords Majeurs renouent avec Bizet en mettant en scène et en musique *Les Pêcheurs de perles*, les 19, 25 et 26 mai à l'Atrium. Rencontre avec la soliste professionnelle Estelle Micheau, qui interprète le rôle de Leïla et Jean-Philippe Monnatte, amateur averti qui reprendra le rôle de Zurga.



Comment vous êtes-vous préparés pour vos rôles ?

**Estelle Micheau :** Chacun a sa méthode mais cela demande toujours un important travail personnel et avec le chef de chant, avant même les répétitions avec l'orchestre, pour trouver les bons points d'appui, mémoriser les paroles. L'opéra étant un art total, le jeu scénique est également prépondérant. Le public doit y croire !

**Jean-Philippe Monnatte :** C'est un vrai challenge pour moi qui suis plutôt habitué à jouer des personnages extravertis dans des opérettes.

Avec le rôle de Zurga, j'ai dû apprendre à chanter davantage dans la retenue.

Deux solistes professionnels ont rejoint le projet : vous-même Estelle Micheau et Matthieu Justine. Qu'apporte ce mélange pro-amateur ?

**J.-P. M. :** C'est extrêmement motivant pour tout le monde, pour l'orchestre, le chœur mais aussi pour moi. J'essaie de faire corps avec eux. Il ont une vraie générosité à partager leur expérience.

**E. M. :** J'aime beaucoup travailler avec des compagnies amateurs, car il y a souvent un vrai engagement et un véritable investissement de tous. C'est aussi pour moi l'occasion de travailler de nouveaux rôles et ainsi de continuer à progresser dans une ambiance très agréable et un environnement quasi professionnel.

Qu'est-ce qui vous a plu dans ce projet ?

**J.-P. M. :** *Les Pêcheurs de perles* compte de magnifiques airs que beaucoup de gens connaissent sans forcément s'en apercevoir. C'est aussi un projet ambitieux

porté par le chœur de 80 choristes, quatre solistes, 50 musiciens et sept danseurs du conservatoire, sous la direction musicale de Cédric Perrier.

**E. M. :** C'est une belle histoire d'amour et l'occasion d'un voyage sur l'île de Ceylan, avec des saveurs et des parfums d'Inde. Un grand spectacle qui s'adresse aussi bien aux passionnés qu'aux néophytes. ■

**Dimanche 19 mai à 16h, samedi 25 mai à 20h30 et dimanche 26 mai à 16h, à l'Atrium.**

**Réservations : 01 47 09 70 75.**



## CAFÉ DU FORUM YOURY BILAK UN PHOTOGRAPHE ENGAGÉ

De sa plongée au cœur de la révolution du Maidan à Kiev, aux côtés des manifestants, jusque sur la ligne de front du Donbass avec les soldats ukrainiens pro-européens, le photographe Youry Bilak a rapporté des milliers de photos. Tout à la fois témoignages du conflit politique et militaire qui secoue l'Ukraine depuis plus de cinq ans maintenant, mais aussi portraits touchants d'hommes et de femmes civils et militaires engagés pour leur indépendance, ses reportages constituent aujourd'hui le cœur de son livre *Maidan-Donbass, une histoire d'avenir* que le photographe présentera lors d'un Café du Forum, le 11 mai à l'Atrium.



Photo inspirée de *La Cène* de Léonard de Vinci.

### Toiles de maîtres

Conçu comme un véritable livre d'art, écrit en ukrainien, en français et en anglais, son ouvrage se veut avant tout un hommage au peuple ukrainien dont il est lui-même originaire.

C'est aussi pourquoi il a décidé de

reverser l'intégralité des recettes de son livre à une fondation canado-ukrainienne œuvrant au financement des études scolaires d'enfants ayant perdu leur père pendant le conflit.

Lors de sa conférence à l'Atrium, Youry Bilak exposera également quelques photos de sa série *Projectio* inspirées de toiles de maîtres et imprimées pour certaines sur des planches provenant de caisses de munitions ayant servi sur le front du Donbass.

À l'issue de la conférence, une collation sera offerte par l'épicerie bio Nature et Cie de Chaville. ■

**Entrée libre. Samedi 11 mai, à 15h, à l'Atrium.**

**Rens. : 01 41 15 47 40.**

## RESTEZ SAUVAGES... FAITES DU BRUIT À LA MJC !

Né en 1977, le mouvement punk promettait "no future". 40 ans après, le courant musical perdure. Pour la 2<sup>e</sup> année, la MJC de la Vallée lui ouvre sa scène à l'occasion d'une soirée spéciale le 17 mai.

C'est à Metz, terre fertile de la culture punk, que la MJC de la Vallée est allée chercher les deux formations qui se partageront la scène le 17 mai avec, en tête d'affiche, le groupe Charge 69.



Auteur de cinq albums studio chez Combat Rock, le groupe, né dans les années 1990, a acquis depuis une notoriété qui dépasse largement les frontières de l'Hexagone.

"Des clubs mythiques de Montréal aux squats enfumés d'Europe de l'Est, le nom de Charge 69 résonne tel un appel permanent à l'insoumission. Car depuis 20 ans, le légendaire groupe messin n'a

cessé de faire de son street-punk aux accents résolument 80's une arme de destruction massive."

Et, comme le souligne également la MJC qui a accueilli le groupe en résidence l'an passé pour la préparation de son dernier album : "Charge 69 peut se vanter d'appartenir à la trop courte liste des formations punk à avoir traversé les décennies sans l'ombre d'une compromission."

### Stands de vinyles

L'autre tête d'affiche de la soirée sera le groupe Néophyte. "Fondé un après-midi de 1999, ce trio punk doit autant



aux groupes cloutés de la seconde vague anglaise qu'aux crasseux de la scène de Seattle des années 90's. Ajoutez à cela un petit côté vaguement arty des new-yorkais de Sonic Youth et vous comprendrez pourquoi les cinq albums studio des messins sont si différents les uns des autres."

Pour ouvrir la soirée qui se déroulera à l'espace bar du 25 de la Vallée, la MJC a choisi de privilégier la scène musicale locale et amateur en donnant carte blanche à Bleach, un groupe de rock alternatif venu de Sèvres.

Plusieurs stands autour de la culture punk (vente de figurines, de vinyles, présence du label Combat Rock) viendront également animer cette soirée que la MJC a déjà prévu de pérenniser. Avis aux amateurs de décibels ! ■

Vendredi 17 mai, à 20h30.

Tarif : 5 €

Prévente à la MJC de la Vallée  
et sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr)

## CAFÉ DU FORUM L'ESCLAVAGISME AMÉRICAIN À LA PREMIÈRE PERSONNE

Rares sont les témoignages écrits de victimes de l'esclavagisme américain et plus encore, ceux à avoir été traduits.

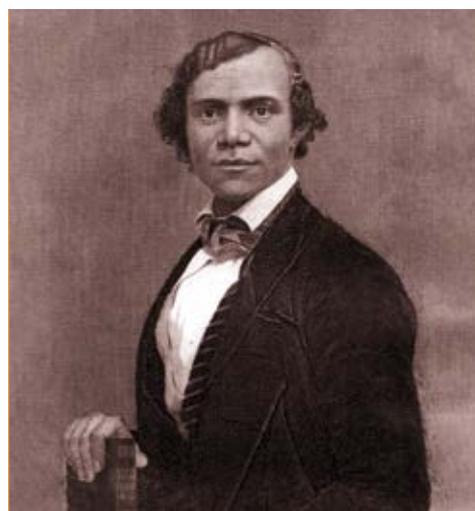
C'est pourquoi la sortie aux Presses Universitaires du Havre et de Rouen du *Récit de la vie et des aventures de Henry Bibb, esclave américain écrit par lui-même*, traduit par Anne-Laure Tissut et annoté par Sandrine Ferré-Rode, offre un éclairage précieux voire inédit sur les conditions de vie de ceux qui subirent ce système d'oppression, souvent décrit comme "l'institution particulière", dans le Sud des États-Unis jusqu'en 1865.

Publié à New York en 1849, Henry Bibb y relate à la première personne et avec force détails son histoire, celle d'un "homme né esclave" qui, toute sa vie, n'a eu de cesse

de chercher à fuir la servitude puis, une fois libre, à lutter au sein du mouvement abolitionniste dans le Nord des États-Unis et au Canada.

Lors du Café du Forum qu'elle animera le 18 mai, Sandrine Ferré-Rode, maîtresse de conférences en civilisation nord-américaine à l'Université Versailles-Saint-Quentin, reviendra sur l'histoire de l'esclavagisme et sur les caractéristiques du récit d'Henry Bibb.

Elle abordera notamment la question, rarement évoquée, de l'esclavage chez certains peuples indiens dont Henry Bibb fut victime, mais aussi les fractures traversant le mouvement abolitionniste américain à l'heure de la ruée vers l'or et à l'aube de la guerre de Sécession. ■



Entrée libre.

Samedi 18 mai, à 15h, à l'Atrium.

Rens. : 01 41 15 47 40.

## En bref

> **Secours Populaire**

Le vestiaire du Secours Populaire de Chaville est désormais ouvert pour des ventes tout public, chaque 1<sup>er</sup> samedi du mois.  
Prochaines ventes : **SAMÉDIS 4 MAI ET 1<sup>er</sup> JUIN, DE 10H À 12H** (1, rue du Gros Chêne).  
Attention, fermeture en juillet et en août.

> **Bourse aux vélos**

Organisée par La Ville à Vélo, **SAMÉDI 11 MAI**, sur le parvis de l'Atrium. De 10h à 12h : dépôt des vélos. De 14h à 17h : achat. Seuls les vélos en état de marche sont acceptés.  
Plus d'infos sur [www.mdb-idf.org](http://www.mdb-idf.org)

> **AJEC scrabble**

• **DIMANCHE 12 MAI, DE 9H30 À 20H** : simultané mondial en semi-rapide, salle Huguette Fradet (50, rue Alexis Maneyrol)  
Rens. : 01 77 21 44 73  
ou par courriel [claire.pifo@noos.fr](mailto:claire.pifo@noos.fr)

> **Café polyglotte**

L'association Amitiés Internationales et Jumelages de Chaville organise un café polyglotte, **JEUDI 16 MAI À 19H**, à la cafétéria de l'Atrium. Venez pratiquer une langue étrangère (tous niveaux acceptés), dans une ambiance conviviale !  
Plus d'infos sur [www.chavillejumelage.com](http://www.chavillejumelage.com)

> **Fête de printemps de la CAAPE**

La CAAPE (Chaville Association Autonome de Parents d'élèves) vous invite pour la 10<sup>e</sup> année à son carnaval dansant, **SAMÉDI 18 MAI, DE 11H À 13H**, dans les jardins de l'hôtel de ville, avec la fanfare Chapoumtchak. Nombreuses animations et apéritif prévus.  
Plus d'infos sur <http://caape.blogg.org>

> **AJEC bridge**

• **SAMÉDI 25 MAI, DE 13H30 À 19H** : tournoi, salle Huguette Fradet (50, rue Alexis Maneyrol)  
• **SAMÉDI 1<sup>er</sup> JUIN, DE 13H À 18H** : tournoi méli-mélo, salle Huguette Fradet

> **Appel à comédiens**

Deux auteurs chavillois recherchent une dizaine de comédiens et comédiennes, amateurs ou confirmés, de 20 à 70 ans, pour mettre en scène leur création *Tranches de vie* (comédie en 11 scènes). Répétitions et travail de mise en scène, **LE MARDI SOIR DE 19H À 22H**, à la salle Agnès Meurice (50, rue Alexis Maneyrol). Le spectacle est prévu pour fin 2019.  
Rens. : Jean-Christophe Meunier  
au 06 84 68 04 36,  
par courriel [tranchesdevie92@gmail.com](mailto:tranchesdevie92@gmail.com)

# TERRE DE LICORNE S'ENGAGE POUR LA PLANÈTE

Installée à Chaville, cette nouvelle association milite pour la protection des espèces animales et de la biodiversité en mettant en avant les bonnes initiatives menées à travers le monde.



Daphné Sheldrick avec Éléonor.

On ne compte plus aujourd'hui le nombre d'espèces animales menacées par l'homme et le réchauffement climatique. Les scientifiques parlent même d'extinction de masse.

Face à l'urgence de la situation, de nombreuses actions s'organisent en France et dans le monde pour tenter de protéger les espèces les plus en danger et trouver des solutions à la sauvegarde de leur environnement.

## Femmes remarquables

C'est cette mobilisation que l'association Terre de Licorne, récemment créée à Chaville, a choisi de mettre en lumière. Passionnée par la biodiversité et la cause animale, sa présidente Élisabeth Dancet sillonne le monde pour aller recueillir le témoignage de femmes investies dans la protection animale.

Construit sous forme de web-documentaire, baptisés "Femmes remarquables", ce travail a abouti il y a peu à la diffusion d'un premier épisode autour du projet de Daphné Sheldrick. Pionnière de la protection de l'environnement,

décédée en 2018, elle s'est fait connaître en créant une méthode permettant d'élever des éléphants et nouveau-nés rhinocéros orphelins.

## Réveiller les consciences

D'ici quelques mois, Terre de Licorne proposera un nouveau documentaire consacré cette fois aux abeilles et à l'action d'apicultrices et de biologistes comme Catherine Flurin et Myriam Lefebvre, qui s'investissent en faveur de la sauvegarde des abeilles.

"Avec ces vidéos, mon ambition est d'une part de valoriser le travail de ces femmes qui œuvrent à la protection de l'environnement et de la biodiversité, mais aussi de réveiller les consciences et de faire évoluer les comportements face à la protection des animaux domestiques et sauvages", insiste Élisabeth Dancet, qui prévoit ensuite de réaliser un documentaire sur les guépards en Namibie et un autre sur les chevaux domestiques. ■

Plus d'infos sur  
[www.facebook.com/pg/terredelicorne](https://www.facebook.com/pg/terredelicorne)  
et <http://femmesremarquables.net>



## VIDE-DRESSING ET TROC DE PRINTEMPS

Le 18 mai, la MJC de la Vallée reconduit, avec plusieurs associations locales, la Fête du Printemps.

Depuis quatre ans maintenant, la MJC de la Vallée a pris l'habitude de fêter le printemps en organisant avec les associations Chaville en transition, Espaces, Vivre à Chaville et le potager du Carmel, une grande journée autour du don, du troc et de la convivialité.

L'édition 2019 ne dérogera pas à la règle avec la mise en place d'une zone de gratuité où chacun pourra venir piocher dans les stocks de vêtements ou d'objets dont les habitants auront fait don à la MJC (collecte jusqu'au 19 mai).

Un troc de plantes sera également proposé aux habitants qui pourront venir y échanger graines, plants et plantes, mais aussi ouvrages autour du jardin et outils.

Pour prolonger le plaisir, chacun sera invité à partager un brunch participatif (dépôt des plats et boissons à partir de 11h), tandis que les enfants profiteront des jeux et ateliers proposés par la MJC et ses partenaires autour du développement durable.

Pour compléter cette journée, la MJC proposera à 19h une conférence gesticulée intitulée "Le Grand Tri". L'occasion pour Vincent Viala de revenir avec humour, autodérision et conviction, sur les étapes de sa prise de conscience écologique.

Puis la soirée se poursuivra avec un "atelier de la Patate" pour permettre aux participants de débattre autour de leurs propres rapports à l'écologie. ■

**Samedi 18 mai, de 11h à 17h. Entrée libre et gratuite.**

**Conférence gesticulée, à 19h. Entrée : 5 €**

**Plus d'infos sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr)**

## L'agenda de la MJC

### > Connect to the world

Participez à cet après-midi dédié aux langues et au partage des cultures ! Au programme : un café polyglotte intergénérationnel et ludique, un stand de l'association L'Europe par les Jeunes et un buffet participatif de spécialités.

**SAMEDI 11 MAI, DE 13H À 18H, dans le Caf' patio.**

Entrée libre

### > Les p'tits ateliers

Massage pour bébés, de 2 à 12 mois.

**SAMEDI 11 MAI, DE 15H À 17H.**

**Tarif : 35 € le duo parent-enfant**

### > Portes ouvertes

Avant l'ouverture des inscriptions pour l'année 2019-2020 [voir page 24, ndlr], la MJC propose aux parents de découvrir les activités bébés et enfants (0-5 ans) : visites de 15 mn en début de cours.

**DU MARDI 14 AU LUNDI 27 MAI.**

**Inscriptions préalables à l'accueil de la MJC**

### > Soirée jeux

**MERCREDI 29 MAI, À 20H30.**

Entrée libre

### > Festival Lez'arts de la Vallée

Les adhérents montent sur scène **DU MARDI 4 AU LUNDI 17 JUIN**, pour présenter des spectacles de théâtre, danse, musique...

**Programme complet et réservations auprès de la MJC.**

MJC de la Vallée - 25, rue des Fontaines Marivel  
Rens. : 01 47 50 23 93.

Plus d'infos sur [www.mjcdelavallee.fr](http://www.mjcdelavallee.fr)

## L'ACTU DANS VOS QUARTIERS

• **Vide-grenier des Petits Bois** • Emplacements réservés aux habitants des rues Charles Alby et du Docteur Darin. Dimanche 12 mai, de 9h à 18h.

**Rens. : Chantale Jacques au 06 72 39 85 35, par courriel [chantalejacques@yahoo.fr](mailto:chantalejacques@yahoo.fr)**

• **Fête des Petits Bois** • Les familles du quartier des Petits Bois sont invitées à partager un apéritif-buffet, samedi 18 mai, à partir de 12h, sur la place de l'avenue Sainte Adelaïde.

• **Vide-grenier de Chaville-Vélizy bas** • 13<sup>e</sup> édition organisée par l'assemblée de quartier de l'Ursine, dimanche 19 mai, de 10h à 18h, rue Albert Perdreaux. Emplacements réservés aux habitants du quartier.

**Rens. : 01 47 50 05 29. Plus d'infos sur <https://sites.google.com/site/quartierursine>**

• **Vide-grenier Martial Boudet** • Le vide-grenier des rues Martial Boudet et Alfred Fournier aura lieu dimanche 2 juin. Inscriptions réservées aux habitants du quartier.

**Rens. : 07 69 09 07 03, par courriel [ferreirain@gmail.com](mailto:ferreirain@gmail.com)**

• **Brocante de Chaville-Viroflay** • Rendez-vous autour de la gare Chaville-Vélizy, rue de Jouy, place de Verdun... lundi 10 juin, de 10h à 18h.

**Infos et inscriptions : 06 11 70 64 56.**

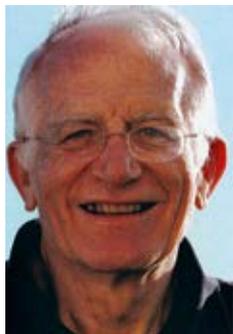
## Un mardi au Pôle ludique

Au Pôle ludique, on y croise du monde ! Melvil et sa maman s'affrontent à "La bonne paye" pendant que Liam, âgé de quelques mois, découvre le coin déguisements, un tipi pour se cacher, le coin livre, détente et jouets... D'autres enfants arrivent, accompagnés de leur baby-sitter, et investissent le "saloon" : c'est à la fois une cuisine, un bar, un café, un magasin... Tout dépendra de ce qu'ils imagineront ! Au même moment, Paul, Armand et Justine commencent un jeu pendant que leurs accompagnateurs s'échangent des conseils sur la Petite enfance. Plusieurs familles repartent avec des jeux et jouets qu'ils empruntent, pour en profiter chez eux. C'est ça la ludothèque, un lieu où les personnes se rencontrent, où les enfants créent, inventent, découvrent, où un joyeux brouhaha règne, celui du monde qui s'amuse.

## BERTRAND BARRÉ AU CŒUR DU DÉVELOPPEMENT DURABLE À CHAVILLE

Figure connue et respectée à Chaville et grand homme de sciences, Bertrand Barré nous a quittés le 12 mars dernier à l'âge de 77 ans.

Sur le site Internet qu'il avait créé pour partager ses connaissances, ce Professeur Émérite à l'Institut national des sciences et techniques nucléaires (INSTN) résumait non sans un certain humour mais aussi avec réalisme son intérêt pour le développement durable :



"Je suis marié, père de quatre enfants et grand-père de 10 petits-enfants. Cela me fait au moins 10 raisons de me préoccuper de l'avenir bien au-delà du début de ce siècle. Le développement durable, c'est pour eux que j'y crois."

C'est avec cette même conviction, et fort de son savoir et de son expertise, qu'il prit en 2009 la présidence du 1<sup>er</sup> Conseil Communal du Développement Durable de Chaville.

Une mission au cours de laquelle il s'investit notamment dans la rédaction du cahier des charges de la ZAC du centre ville et du Plan Local d'Urbanisme.

Il rendit également divers avis éclairés sur des sujets comme le Schéma régional sur le climat ou encore la trame verte et bleue.

Le 13 juin 2016, Bertrand Barré s'était vu remettre la médaille d'honneur de la Ville, le maire, Jean-Jacques Guillet, soulignant alors la reconnaissance que Chaville lui devait. ■

## ÉVA MARION UNE FEMME RAYONNANTE AU SERVICE DE L'ÉDUCATION POPULAIRE

Décédée le 10 février dernier à l'âge de 94 ans, Éva Marion a marqué Chaville de son empreinte et de sa personnalité. Elle fut notamment la première directrice de la MJC qu'elle dirigea pendant près de 30 ans, de 1950 à 1979.

L'ancienne élue Pauline Santiago se souvient "d'une femme lumineuse comme on en croise peu dans une vie, qui avait l'art et la manière de réunir les jeunes".

Très investie dans sa mission d'éducation populaire en direction des jeunes,

elle contribua notamment à ouvrir l'association à de nouvelles activités, jusque-là réservées à une tranche aisée de la population, comme le tennis, le théâtre et favorisa le développement de camps de vacances mixtes en France et à l'étranger.

Originaire de Grenoble, Éva Marion était aussi une athlète accomplie. Spécialiste de canoë-kayak, elle participa aux



Jeux Olympiques d'Helsinki en 1952 et de Melbourne en 1956 où elle décrocha une 8<sup>e</sup> place sur 500 m monoplace.

Partie en 1980 pour prendre la direction de la MJC de Verrières-le-Buisson qu'elle occupera jusqu'en 1983, Éva Marion restera

toute sa vie attachée à Chaville où elle comptait de nombreux amis et dont elle fut nommée citoyenne d'honneur. ■

## État civil décembre 2018-février 2019

### Naissances (décembre 2018-février 2019)

Ulysse Houpert Philadelphie (novembre 2018)  
Marceau Morlet Dussausaye, Hector Zhao Nunez, Eyden Mbiot, Camille Polge, Numa Teyber, Marie Bagot, Neil Mitori, Nino Lefèvre, Abigaël Rétif, Soline Taffoureau, Pauline Bernazzani, Manon Fernandez, Josué Veldhuizen, Eliana Niangoran, Achille Yaouanc Varoqui, David Lambin, Emin Ghairi, Auguste Margotto, Mira Chakir, Iris Mattei, Timothée Duplaix, Emma-José Mubenga, Adan Renon, Lehna Barbara, Heidi Rouger, Miguel Geraldès da Silva, Léna Volpoët

### Mariages (janvier-février 2019)

Jean-Pierre Vaccher et Maria de Conceição Ferreira ; Pascal Bosco et Maria Nogueira ; Yohann Espejo et Lina Charry Montoya ; Driss Ben Yahia et Margaux Sanguinetti ; Khalid Ariche et Yousra Belhoussine ; Kévin le Golvan et Constance Barbier du Mans de Chalais ; Grégory Oger et Nawaphan Thatphet

### Décès (décembre 2018-février 2019)

Maurice Guéant, Djamilia Rouana épouse Alexandre, Lucie Barris épouse Bouniol, Jacques Dalleu, Jeanne Pilon épouse

Forveille, Mireille Cadou, Denise Duboscq, Jean Vogel, Berdjouhi Mardirossian épouse Baronian, Jean Morin, Gabrielle Hesnard épouse Dorval, Angelina Jesus Gouveia épouse Fernandes, Lise Foubet épouse Monteil, Daniel Leduc, René Léger, Léon Boulmont, Lucette Broussouloux épouse Taranne, Geneviève Bausart épouse Gombert, Christiane Mothe, Anita Léal Casanovas épouse Escrü Tapioles, Mathias Bazié, Mauricette Rémy-Sagette, Raymond Grenet, Jacques Houde, Mauricette Hervieu, Maurice Chevillotte, Jean-Claude Colas, Andrée Ladan Bockairay

# ÉLECTIONS EUROPÉENNES MODE D'EMPLOI



Le 26 mai prochain, les électeurs sont invités à se rendre aux urnes pour participer aux élections européennes. Ce scrutin a pour but de désigner les 79

eurodéputés français qui siègeront au Parlement européen.

Élus pour cinq ans, les députés européens légifèrent, votent et amendent les lois présentées en assemblée plénière. Ils participent également à des commissions thématiques pour l'étude de textes et votent le budget de l'Union européenne.

## Vote par procuration

Si vous êtes absent le jour du scrutin, vous pouvez voter par procuration en mandatant une personne qui doit être également inscrite sur la liste électorale de Chaville. La procuration doit être

réalisée le plus tôt possible au commissariat de Sèvres ou au tribunal d'instance de Boulogne-Billancourt.

Pour gagner du temps, vous pouvez pré-remplir chez vous le document Cerfa 14952\*01 (disponible sur le site [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)).

## Vérifiez votre inscription

Vous avez un doute quant à votre inscription sur la liste électorale de Chaville ou souhaitez connaître l'adresse de votre bureau de vote ? Vous pouvez désormais vérifier votre situation sur le site [www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F34687](http://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F34687) ■

## M. ET M<sup>me</sup> LEDRÔLE UN MARIAGE DE PLATINE



Nés respectivement le 4 avril 1929 et le 5 avril 1931, Raymond et Micheline se sont mariés le 21 mars 1949. Ils viennent de célébrer à Chaville leurs noces de platine, à savoir 70 ans de mariage.

C'est lors des bals organisés à la Chaumière à Viroflay que les époux, tous deux originaires de Chaville, se rencontrent à la fin des années 1940. Raymond, qui travaille aux usines Renault, n'hésite pas le dimanche à faire l'aller-retour à vélo jusqu'à Gambais dans les Yvelines pour y retrouver Micheline, qui passe régulièrement le week-end chez sa grand-mère.

Après leur mariage à Chaville, le couple continue de se rendre à Gambais à bicyclette avant de faire l'acquisition d'une 4 CV qui les mènera jusqu'à Antibes pour des vacances sous tente.

À la naissance de leur première fille Catherine, les époux s'installent à Sèvres où naît quelques années plus tard leur seconde fille Michèle.

Arrivés à la retraite, les époux partent s'installer à Gambais, dans la maison de famille dont Micheline a hérité, avant de revenir vivre à Chaville en 1999 pour leurs 50 ans de mariage. ■

## En bref

### > Commémoration du 8 mai 1945

Le 74<sup>e</sup> anniversaire de la victoire de 1945 sera commémoré **MERCREDI 8 MAI**. Le cortège se formera à 10h30 sur le parvis de l'hôtel de ville, avant de rejoindre le cimetière de Chaville.

### > Aide à la déclaration de revenus

Un avocat spécialisé du Barreau des Hauts-de-Seine tiendra une permanence, **LUNDI 13 MAI DE 14H À 17H30**, en mairie, pour répondre à vos questions de nature fiscale. Il pourra notamment vous renseigner sur les modalités de déclaration des revenus dans le cadre du prélèvement de l'impôt à la source, les déductions ou réductions d'impôts possibles...

### > Rencontres chavilloises

**MARDI 4 JUIN, À 19H30**, dans les salons de l'hôtel de ville : pour les habitants du quartier "Rive gauche centre". Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, sera présent pour évoquer les sujets d'actualité de ce quartier et répondre aux questions des riverains, aux côtés de plusieurs élus de la commune.

### > Hommage aux morts d'Indochine

L'hommage aux "Morts pour la France" en Indochine sera rendu **SAMEDI 8 JUIN À 10H45**, au cimetière de Chaville.

### > Conseil municipal

La prochaine séance du Conseil municipal aura lieu **MARDI 25 JUIN, À 19H30**, dans les salons de l'hôtel de ville. Retrouvez l'ordre du jour, ainsi que le compte rendu des séances précédentes sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Ville & Territoire/ La mairie / Le Conseil municipal").

## En bref

## &gt; Découverte du tir à l'arc

Chaville Tir à l'Arc vous propose une séance de découverte de ce sport, gratuite et ouverte à tous (à partir de 10 ans) **SAMEDI 18 MAI, DE 10H À 13H, OU DIMANCHE 26 MAI DE 10H À 13H**, au Jardin d'arc (35, rue de Capucines).

Attention, nombre de places limité.

Inscription obligatoire sur le site

[www.chavilletiralarc.com](http://www.chavilletiralarc.com)

(rubrique "Formations et Événementiel")

## &gt; Convergence francilienne

Lors de cet événement organisé par l'association Mieux se Déplacer à Bicyclette, plusieurs cortèges de cyclistes partiront de toute la région parisienne et se rejoindront pour un défilé festif de vélos dans les rues de Paris, avant un pique-nique géant sur l'esplanade des Invalides. La branche orange, en provenance de Saint Quentin et Versailles, passera comme chaque année par Chaville. La Ville à Vélo Chaville, Vélizy, Sèvres, Ville-d'Avray assurera un retour vers Chaville en groupe, à la suite du pique-nique. Le retour en RER est aussi possible pour les plus fatigués.

Rendez-vous sur le parvis de l'Atrium, dimanche 2 juin à 10h30.

Plus d'infos sur [www.mdb-idf.org](http://www.mdb-idf.org)



## &gt; Les portes ouvertes du bad

Organisées par Les Volants de Chaville

## • Pour les enfants de 5 à 9 ans (mini-bad) :

**SAMEDI 8 JUIN, DE 9H À 10H30**, au gymnase Halimi (1, rue du Gros Chêne)

## • Pour les enfants de moins de 12 ans :

**LUNDI 3 ET JEUDI 6 JUIN, DE 18H À 19H15**, au gymnase Ladoumègue (32, avenue de la Résistance)

## • Pour les ados de plus de 12 ans :

**JEUDI 6 JUIN, DE 19H15 À 20H45**, au gymnase Ladoumègue

Plus d'infos sur [www.chavillebad.fr](http://www.chavillebad.fr)



## CHAVIL' GYMNASTIQUE VOLONTAIRE LA SANTÉ PAR LE SPORT

Depuis près de 50 ans, l'association propose aux Chavillois des cours de gym pour garder la forme. Une offre sport-santé reconnue et dont certaines activités peuvent, depuis peu, être prescrites par un médecin.

C'est désormais connu, le sport contribue à préserver le capital santé. Voilà bien longtemps que Geneviève Daël en est convaincue. "La pratique régulière d'une activité physique est non seulement bonne pour la santé physique, mais aussi mentale. Nous le constatons tous les jours auprès de nos adhérents", souligne la présidente de Chavil' Gymnastique Volontaire.

Association bien connue des Chavillois, elle a développé au fil des années un large choix d'activités physiques d'intérieur (fitness, pilate, yoga, stretching...) et s'est depuis peu ouverte à la pratique de la marche (actimarche, marche nordique) et de la randonnée.

"Notre objectif est de permettre à chacun de trouver la ou les activités adaptées à ses envies et à sa situation de vie, parmi les 25 heures de cours hebdomadaires que nous dispensons afin de se maintenir en forme", explique Geneviève Daël.

Des activités qui, pour certaines, peuvent également jouer un rôle important de prévention comme la gym équilibre, un atelier au cours duquel les seniors travaillent leurs appuis, font du renforcement musculaire et apprennent à se relever en cas de chute.

### Sport sur ordonnance

Reconnue pour leurs bienfaits sur la santé, certaines activités de l'association, affiliée au Comité départemental d'Éducation Physique et de Gymnastique Volontaire, bénéficient même depuis cinq ans de financements de la part de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie des Hauts-de-Seine.

"Cela permet de prendre en charge les cotisations de certains de nos adhérents", se félicite la présidente de Chavil' Gymnastique Volontaire, qui vient également d'obtenir la certification des cours multi-gym dans le dispositif Prescri'Forme.

Instauré en 2017 par le gouvernement et déployé par les Agences Régionales de Santé, ce dispositif permet à des médecins de prescrire, à des patients en affection longue durée, une activité physique adaptée à la pathologie, aux capacités physiques et au risque médical du patient.

Chavil' Gymnastique Volontaire est aujourd'hui le seul club de Chaville à bénéficier de cette certification. ■

Plus d'infos sur <http://chaville.gym.free.fr> et [www.lasanteparlesport.fr](http://www.lasanteparlesport.fr)

## SANDRA CHANSON UNE FÉE DU RECYCLAGE TEXTILE

Donnez-lui un vieux jean, des cravates vintages ou des bouts de tissu d'ameublement dépareillés et Sandra Chanson vous les transformera en sac cabas, panier ou sac à main... Des accessoires de mode originaux et uniques que ses copines et son entourage s'arrachent aujourd'hui.

Face au succès naissant de cette activité, l'ancienne vendeuse de mode, passionnée de couture depuis toujours, a décidé en 2017 de se reconvertir dans la création d'accessoires et surtout le travail du cuir.

Et pour cela, Sandra n'a pas hésité à reprendre ses études à 40 ans pour passer un CAP maroquinerie. Une formation particulièrement recherchée. "Avant même de valider mon diplôme,

je décrochais un emploi chez Chanel", s'amuse-t-elle.

### L'envie de créer

Un poste qu'elle quittera finalement au bout d'un an en raison de la distance... et surtout d'une folle envie de créer ses propres accessoires. "J'ai déjà toute une collection en tête !"

En attendant de trouver un atelier de maroquinerie dans lequel elle pourra exprimer pleinement sa créativité, Sandra Chanson continue, en bonne fée, de donner une seconde vie aux tissus inutilisés. Des accessoires de mode qu'elle exposera d'ailleurs lors d'une vente privée au Bistrot de Chaville (1410, avenue Roger Salengro), samedi 11 mai. Attention, pièces uniques ! ■



Plus d'infos : par courriel  
sandra.chanson92@gmail.com  
ou sur Instagram @sandra.chanson

## BASIC-FIT L'AVENTURE FITNESS À CHAVILLE



Depuis le 8 mars, le groupe Basic-Fit vous propose de venir transpirer à bas coût dans sa nouvelle salle de sport, installée au 403, avenue Roger Salengro. Développé aux Pays-Bas et comptant aujourd'hui plusieurs centaines de clubs en Europe, le concept repose sur des offres tarifaires particulièrement alléchantes dans le secteur, avec un premier abonnement mensuel à moins de 20 €.

### Des programmes pour tous

Outre un accès à toute une série d'appareils de musculation ou de cardio-training, le groupe s'appuie sur des

programmes personnalisés, afin de s'adapter aux besoins de ses abonnés et les accompagner dans leur progression. L'une des clés du succès de ces clubs repose également sur le déploiement de cours collectifs virtuels, accessibles en salle ou à domicile via une plateforme vidéo. Et pour les plus accros, l'abonnement donne également accès aux 250 salles Basic-Fit de France. De quoi poursuivre l'entraînement, même en vacances...

403, avenue Roger Salengro

Ouvert du lundi au vendredi, de 8h à 22h30,

le samedi et dimanche, de 9h à 16h.

Plus d'infos sur [www.basic-fit.fr](http://www.basic-fit.fr)

## En bref

### > Un food truck à pizzas à la Pointe

Après la place du Marché, un food truck s'installe à la Pointe de Chaville. Woody's wood pizza vous accueille depuis le 19 avril, **TOUS LES MARDIS ET VENDREDIS DE 17H À 21H**, pour vous proposer sa sélection de pizzas au feu de bois.

Retrouvez l'agenda des food trucks sur [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Démarches & Infos pratiques / Emploi & Économie / Vie économique").

### > Les rendez-vous "Chez Fanette"

Retrouvez "Les jeudis de la plage du marché" de Fanette, à partir du 9 mai. Son apéro truck vous accueille dans la joie et la bonne humeur, **TOUS LES JEUDIS DE 11H À 21H**, sur la place du Marché.

Plus d'infos sur [www.facebook.com/ChezFanette](https://www.facebook.com/ChezFanette)

### > Le Marché vous fait une fleur

Pour la Fête des Mères, **DIMANCHE 26 MAI**, les commerçants du marché vous accueilleront, mesdames, avec une fleur.



Rens. : 01 41 15 82 04 ou par courriel [commerce@ville-chaville.fr](mailto:commerce@ville-chaville.fr)

## En bref

## &gt; Permanences du conseiller énergie

Le conseiller énergie "FAIRE" de l'Agence Locale de l'Énergie de GPSO assure des permanences à Chaville. Prochaine permanence : **VENDREDI 10 MAI, DE 13H30 À 16H30**, à l'hôtel de ville (1456, avenue Roger Salengro).  
Inscription obligatoire au 0 800 10 10 21 (numéro vert).

## &gt; L'actualité emploi

• **MARDI 4 JUIN, DE 15H À 17H** : RDV pro "Faire recommander sa candidature et ses compétences". À l'Escale (51, Grande Rue à Sèvres)  
• **JEUDI 6 JUIN, DE 9H À 17H** : forum emploi d'Issy-les-Moulineaux, organisé par la mairie d'Issy, Pôle Emploi et Seine Ouest Entreprise et Emploi. Au Palais des Sports d'Issy-les-Moulineaux.  
Plus d'infos sur [www.seineouest-entreprise.com/emploi-formation/offres-d-emploi](http://www.seineouest-entreprise.com/emploi-formation/offres-d-emploi)

## &gt; Le programme de la Maison de la Nature de l'Arbre

## • Mercredis en famille

Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. Atelier en continu de 14h à 18h. Entrée libre

- **LE 15 MAI** : Eau secours !
- **LE 22 MAI** : Biodiversité et jardinage
- **LE 29 MAI** : Jardiner au naturel
- **LE 5 JUIN** : Des insectes dans l'eau ?

## • Dimanches découverte

Pour toute la famille. Atelier en continu de 14h à 18h. Accès libre

- **LE 5 MAI** : Aidons les scientifiques
- **LE 12 MAI** : "Atelier d'artiste"
- **LE 19 MAI** : Un jardin écologique près de chez soi
- **LE 26 MAI** : Compost ou pas compost ?
- **LE 2 JUIN** : Des beaux fruits et légumes de saison

## • "Je découvre mon territoire"

Partez à la découverte des plantes médicinales et comestibles qui poussent autour de chez vous.  
Pour toute la famille. Inscription obligatoire au 0 800 10 10 21

**SAMEDI 8 JUIN, DE 14H30 À 17H**

Départ à 14h30, à l'entrée du cimetière (route des Huit Bouteilles, à côté de la gare Chaville Rive gauche)

Rens. et inscriptions au 0 800 10 10 21 (numéro vert)

Maison de la Nature et de l'Arbre  
14, ruelle des Ménagères à Meudon  
Activités gratuites et réservées aux habitants de GPSO



# GPSO S'ENGAGE POUR LA PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

Durant deux ans, GPSO, associé au Syndicat métropolitain de traitement des déchets ménagers (Syctom), expérimente un nouveau dispositif de tri et de collecte des biodéchets, dits "déchets alimentaires".

La première expérimentation concerne la collecte des déchets alimentaires pour tous les usagers de Marnes-la-Coquette et de Ville-d'Avray : habitants et commerçants sont équipés de sacs biodégradables et de bacs.

Au total, 1388 bacs ont été distribués pour collecter les déchets alimentaires. On compte à ce jour plus de 20 tonnes collectées à Marnes-la-Coquette et plus de 73 tonnes récupérées à Ville-d'Avray.

La deuxième expérimentation concerne la mise en place du tri des déchets alimentaires au sein des établissements scolaires "gros producteurs", c'est-à-dire produisant plus de 10 tonnes de déchets alimentaires par an.

Ce nouveau dispositif a été mis en place dans 10 écoles test du territoire : des tables de tri ont été installées dans les écoles élémentaires et des poubelles de table fournies dans les écoles maternelles.

Le groupe scolaire Paul Bert à Chaville et l'école Billancourt à Boulogne-Billancourt sont les deux établissements qui récupèrent le plus de déchets. Ils ont respectivement collecté 3300 kg (556 repas par jour) et 2700 kg (525 repas par jour).

## Que deviennent les déchets alimentaires ?

Les déchets issus du tri sont collectés séparément des autres déchets pour être valorisés. Ils sont conduits dans l'usine de méthanisation d'Étampes dans l'Essonne, et transformés en biogaz et en amendement organique.

Le biogaz est une énergie renouvelable : il permet de produire de l'électricité, de la chaleur ou du biocarburant. L'amendement organique, ou compost,

MES DÉCHETS ALIMENTAIRES  
JE LES TRIE !



LES DÉCHETS DE PRÉPARATION DE REPAS



LES RESTES DE REPAS



LES PRODUITS ALIMENTAIRES PÉRIMÉS SANS EMBALLAGE



AUTRES



dans un sac transparent



dans le bac déchets alimentaires

Un doute, une question :

0 800 10 10 21

Service & appel gratuits

[seineouest.fr/mesdechetsalimentaires.fr](http://seineouest.fr/mesdechetsalimentaires.fr)



est utilisé par les agriculteurs, ce qui limite ainsi le recours aux engrais chimiques.

À titre d'exemple, le recyclage des déchets alimentaires sur le territoire aurait d'ores et déjà permis de chauffer 10 maisons pendant un an au biogaz et de fertiliser 10 terrains de football en engrais naturel. ■



**DU STUDIO  
AU 4 PIÈCES**

- À seulement 500 m\* du centre-ville
- Gare de Chaville Rive droite à 10 min\*
- Balcons ou jardins privatifs
- Prestations de qualité
- Appartements livrés clef en main

**GROUPE EDOUARD DENIS,  
Chacun son métier, nous c'est l'immobilier**

- Des experts en immobilier neuf pour bâtir ensemble votre patrimoine.
- 30 ans d'expérience.
- Plus de 1 600 logements neufs disponibles partout en France.

\*Source Google Maps. RCS Amiens 845 090 828. Architecte : Aymeric Ménager. Perspectiviste : Anawa. Documents et illustrations non contractuels. Les appartements sont livrés non meublés

**0 800 950 750**

**Service & appel  
gratuits**

**edouarddenis-immobilier.com**

## Pharmacies de garde

### En mai

#### Dimanche 5

Pharmacie Carnot  
18, rue Carnot à Chaville • Tél. : 01 41 15 13 29

#### Mercredi 8

Pharmacie Sarran  
1403, avenue Roger Salengro à Chaville  
Tél. : 01 47 50 41 53

#### Dimanche 12

Pharmacie Siboni  
124, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 00 02

#### Dimanche 19

Pharmacie de la Pointe  
2025, avenue Roger Salengro à Chaville  
Tél. : 01 47 50 40 80

#### Dimanche 26

Pharmacie du Centre  
5, rue Pierre Midrin à Sèvres • Tél. : 01 46 26 95 13

#### Jeudi 30

Pharmacie Principale  
143, Grande Rue à Sèvres • Tél. : 01 45 34 29 70

### En juin

#### Dimanche 2

Pharmacie du Collège  
16, rue de Marnes à Ville-d'Avray • Tél. : 01 47 09 06 56

#### Dimanche 9

Pharmacie Baum  
95, rue des Bruyères à Sèvres • Tél. : 01 46 26 35 35

#### Lundi 10

Pharmacie des Écoles  
667, avenue Roger Salengro à Chaville • Tél. : 01 47 50 48 98

Les pharmacies de garde sont annoncées chaque dimanche, ainsi que les jours fériés, sur la page Facebook de Chaville [www.facebook.com/chaville](http://www.facebook.com/chaville)

## Installation

- **Marine Azoulay, pédicure podologue**, remplace Aline Drouillon Saliba depuis janvier dernier. L'adresse de son cabinet reste inchangée : 704, avenue Roger Salengro.  
Rens. : 01 75 49 29 20 ou 06 65 00 05 50, par courriel [marine.azoulay@gmail.com](mailto:marine.azoulay@gmail.com)

## Vos questions sur le handicap

Pour tous renseignements sur les dispositifs destinés aux personnes porteuses d'un handicap, contactez le Centre communal d'action sociale de Chaville (CCAS) au 01 41 15 96 20.

## Urgences

**Pompiers** : 18 ou 01 45 34 08 71.

**Police secours** : 17.

**Commissariat de police (toute heure)** :  
4, avenue de l'Europe à Sèvres.  
Tél. : 01 41 14 09 00.

**Samu** : 15 ou 01 47 10 70 10.

**Samu social** : 115.

**Médecins** : 7 jours/7, de 9h à 23h, au 0 820 800 880.

**Urgences dentaires 92** : liste des cabinets dentaires ouverts qui assurent les urgences les dimanches et jours fériés, de 9h à 12h et de 14h à 18h, au 01 47 78 78 34.

**Urgences ophtalmologiques 7j/7 et 24h/24** :  
01 42 34 80 36 (Hôtel-Dieu)  
ou 01 40 02 16 80 (Quinze-Vingts)

**Centre hospitalier des 4 Villes : urgences**, rue Lauer à Saint-Cloud  
Rens. au 01 77 70 70 70 et sur [www.ch4v.fr](http://www.ch4v.fr)

**Centre anti-poison** : 01 40 05 48 48.

**SOS dentaire** : 01 47 78 78 34.

**SOS Médecin** : 01 47 07 77 77.

**SOS Amitié** : 01 46 21 31 31.

**Urgences vétérinaires 24h/24** :  
08 36 68 99 33.

**Taxis chavillois** : 01 49 07 07 07.

## Ramassage des encombrants

En raison de leur volume ou de leur poids, les déchets encombrants (mobilier, matelas, cycles, ferrailles...) doivent faire l'objet d'une collecte particulière. Grand Paris Seine Ouest débarrasse les habitants de ces objets. Ils doivent être déposés sur le trottoir, la veille au soir, à partir de 19h. La carte de ramassage des encombrants est consultable sur le site [www.ville-chaville.fr](http://www.ville-chaville.fr) (rubrique "Démarques & Infos pratiques /

Urbanisme & environnement / Propreté / Collecte des déchets").

### • Déchets toxiques

Les déchets dangereux des ménages, dits déchets toxiques, sont variés : piles, accumulateurs, peintures, vernis, solvants, huiles de vidange, batteries, produits détachants, extincteurs, radiographies... Ils ne doivent en aucun cas être jetés dans les bacs d'ordures ménagères ou d'emballages recyclables et nécessitent un traitement dans des installations adaptées. GPSO a mis en place des permanences de camion de "collecte des déchets dangereux des ménages" sur l'ensemble de son territoire. À Chaville, ce camion est installé près du marché de l'avenue Salengro, le premier dimanche du mois, de 9h à 12h.

### • Déchèterie intercommunale

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie du Syctom (agence métropolitaine des déchets ménagers) en demandant votre badge d'accès sur le site [www.seineouest.fr](http://www.seineouest.fr)

Les particuliers peuvent accéder à la déchèterie, du lundi au vendredi de 14h à 18h30, le samedi de 9h à 18h30 et le dimanche de 9h à 12h30 et les professionnels du lundi au vendredi, de 7h à 12h.

**Route du Pavé des Gardes, rond-point des Bruyères, à Meudon.**  
Rens. au 01 40 13 17 00 ou sur le site [www.syctom-paris.fr](http://www.syctom-paris.fr)  
Plus d'infos au 0 800 10 10 21.

## Permanences des élus

- Jean-Jacques Guillet, votre maire, reçoit à l'hôtel de ville sans rendez-vous le 4<sup>e</sup> jeudi du mois, de 10h à 12h (hors vacances scolaires). Il vous reçoit également sur rendez-vous.

**Contact** : 01 41 15 40 00  
ou [secretariat.mairie@ville-chaville.fr](mailto:secretariat.mairie@ville-chaville.fr)

- Un maire adjoint assure une permanence tous les jeudis (hors vacances scolaires), de 10h à 12h, sans rendez-vous et sur demande précise faite à l'accueil (toutes questions sauf le logement social).

- Pour les demandes de logement social, le maire adjoint compétent vous reçoit le lundi.

**Uniquement sur rendez-vous au 01 41 15 47 85**  
ou [logement@ville-chaville.fr](mailto:logement@ville-chaville.fr)

Directeur de la publication : Jean-Jacques Guillet / Directrice de la communication : Marie-Christine Chamley / Rédaction en chef : Stéphanie Riet / Rédaction : Mathieu Aucher, Marie-Christine Chamley, Anna Paspire et Stéphanie Riet / Photos : Mathieu Aucher, Marie-Christine Chamley, Philippe Dobrowolska, Franck Parisi, Anna Paspire et Stéphanie Riet / Conception graphique et artistique : Hermès Communication - Tél. : 01 40 80 22 40 / Impression : Le Réveil de la Marne (imprimeur certifié Imprim'vert) / Tirage 11 000 ex. Dépôt légal : mai 2019. ISSN : 1269-231X. Prochaine publication : juin 2019. Photo de couverture © Adobe Stock / Régie publicitaire : la Ville a mandaté la société CMP afin de prendre en charge la publicité du magazine. Vous pouvez réserver des encarts publicitaires en contactant Sébastien Cadilhac au 01 45 14 14 40 ou 06 87 55 08 32. Pour tous renseignements ou suggestions, contactez le service Communication au 01 41 15 47 40 ou par courriel [communication@ville-chaville.fr](mailto:communication@ville-chaville.fr). Mairie de Chaville : 1456, avenue Roger Salengro - 92 370 Chaville.

# VENTE - LOCATION - GESTION

## APPARTEMENTS & MAISONS

BOULOGNE



CHAVILLE



MEUDON



SEVRES



[www.appartementsetmaisons.com](http://www.appartementsetmaisons.com)

**AGENCE DE CHAVILLE**

1845, Avenue Roger Salengro

92370 Chaville

Tél. : 01 41 15 04 05

[chaville@appartementsetmaisons.fr](mailto:chaville@appartementsetmaisons.fr)



## Agir ensemble

**LA "PARTICIPATION" :  
COM' OU FAKE NEWS ?**

Le Grand Débat National est donc clos, mais à Chaville il a été privatisé par la majorité municipale. Malgré plusieurs demandes de Chavillois pour organiser des débats, l'octroi de salle leur a été refusé. La démocratie est manifestement un monopole que le maire ne partage pas.

Il en va de même pour le budget. Chacun a pu lire dans Chaville Mag' que le budget d'investissement de la ville en 2019 pèse 15 millions €, mais seul 1% (150 000 €) fait l'objet d'une consultation auprès des Chavillois. Cela s'appelle un budget participatif à la mode Chavilloise. Nous sommes priés de ne pas avoir trop d'idées pour les 99% du budget restant.

Pas question non plus de consulter les Chavillois pour aménager le square de l'ex Petit Robinson. Il aurait été tellement plus "participatif" de demander l'avis du conseil municipal des jeunes pour donner le nom de baptême.

Pas question non plus d'envisager une restructuration des Créneaux en demandant l'avis des riverains ; la ville acquérant des locaux pour une ressourcerie. Pire que cela, discrètement plusieurs commerçants font l'objet de pression pour déménager, fermer ou se retirer et faire place nette. A l'appui, un article dans Le PARISIEN du 6 mars annonce une ressourcerie de 250 m<sup>2</sup> et un investissement de 400 k€. C'est faux. Le budget voté en conseil municipal du 25 mars est de 202 k€ pour 130 m<sup>2</sup>. Rétablissons la vérité.

Autre Fake News, la maison de retraite prévue à l'angle des rues Porte Dauphine et Roger Salengro n'est plus au programme. Les riverains apprennent en conseil municipal sans autre forme de consultation, qu'il leur sera imposés 75 logements. Alors peut-on encore donner du crédit à la parole du maire qui annonce désormais la maison de retraite au-dessus de Monoprix ? Même ambiance en réunion publique le 18 mars, où l'on entend le maire expliquer "retenir et freiner" les permis de construire sur Rive Droite. Puis 1h plus tard, il assume 50 nouveaux logements BOUYGUES sur le parking de la gare...

Voilà comment l'expression Fake News prend ainsi de la consistance.

Il est en revanche une vraie bonne nouvelle : le démarrage de l'exploitation du parcours d'accrobranche par la société Accrocamp.

**Groupe Agir ensemble**

**Thierry Besançon, Catherine Griveau, David Ernest**  
elusagirensemble@gmail.com

## Chaville pour vous

**PLAN CLIMAT GRAND PARIS SEINE OUEST :  
UN MOMENT DETERMINANT POUR NOTRE  
AVENIR**

La Loi pour la Transition Energétique (2015) impose désormais aux Etablissements Publics Territoriaux de voter un Plan Climat pour chaque territoire. Ce plan se compose d'un bilan et d'actions qui s'inscrivent dans des objectifs fixés nationalement et par la Métropole du Grand Paris.

C'est dans ce contexte que Grand Paris Seine Ouest élabore en ce moment le plan climat de notre territoire pour la période 2019 - 2025. C'est donc un moment très important pour la qualité de vie et les enjeux écologiques qui est en train de se jouer. Les effets du réchauffement climatique se font d'ores et déjà sentir, la pollution frappe durement les franciliens, mais Grand Paris Seine Ouest construit son Plan Climat avec une discrétion de violette : 3 réunions publiques sur le territoire, un site internet (non participatif, et dont l'adresse communiquée sur le journal de la ville était fausse) une appli pour voter sur des questions posées (nous n'avons pas réussi à retrouver Grand Paris Seine Ouest dans la liste) et une bande dessinée. La partie concertation n'est clairement pas à la hauteur de l'enjeu.

Nous nous inquiétons d'autant que Grand Paris Seine Ouest se félicite de son précédent Plan Climat lancé depuis 2010. Le bilan de ces "pionniers" du climat comme ils se définissent eux-mêmes ? "21 kilomètres de pistes cyclables, 1769 vélos à assistance électrique subventionnés et 1600 composteurs distribués gratuitement" : c'est ce que GPSO vante dans son dossier de presse. Pour 300 km de voiries, 315 000 habitants et 160 000 logements.

Ce décalage entre autosatisfaction et réalité des actions engagées contribue à décrédibiliser l'action politique.

Nous souhaitons vivement, et particulièrement sur la question du climat si essentielle pour notre avenir, que les intentions se transforment en actions concrètes et non en actions de communication. Que l'on passe enfin d'actions expérimentales (cf les 21 km de pistes cyclables ou les 400 000 € attribués en 7 ans pour l'aide à la rénovation énergétique des logements) à des actions massives qui transforment durablement le cours d'un péril annoncé.

Comme GPSO le clame : le Plan Climat, c'est au niveau local que ça se passe. Allez chiche, on le fait parce qu'on est tous concernés et qu'il n'y a pas de Planète B !

**L'équipe Chaville Pour Vous**

**Catherine Lime-Biffe, Michel Petiot et Nicolas Tardieu**  
Adresse email : chavillepourvous@gmail.com

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement et pour les élus ne pouvant constituer un groupe mais ayant conduit une liste présente au deuxième tour des dernières élections municipales. Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante : l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ; l'espace est

### REFONDER L'EUROPE

L'Union Européenne est dans la tempête. Elle n'a jamais été aussi riche et aussi inégalitaire. Les inquiétudes s'accumulent à propos du Brexit.

Les politiques libérales menées par les gouvernements conduisent à l'austérité, au chômage, aux régressions sociales et démocratiques et à l'incapacité de mettre en œuvre des réponses cohérentes à l'urgence climatique et écologique. Elles entraînent la désaffection des peuples et favorisent le développement des replis nationalistes, le rejet des exilés, la montée des peurs et du racisme. Elles sont sources des déséquilibres territoriaux au profit de la concentration économique dans les métropoles.

Pourtant, une autre Europe est possible, refondée sur les besoins des populations, qui mette en place une harmonisation par le haut, fiscale, sociale, environnementale, pour lutter contre le dumping, la concurrence entre les Etats et les logiques de profit.

**La rupture avec les traités actuels en particulier celui de Lisbonne est indispensable.**

**Elle implique :**

- L'abrogation de la règle des 3% de déficit public qui a pour conséquences les restrictions budgétaires (services publics, retraites, subventions aux collectivités locales..) et les privatisations.
- Un moratoire sur les dettes des Etats et le rachat par la Banque Centrale Européenne, dont les missions et le fonctionnement doivent être transformés.
- L'interdiction des paradis fiscaux et la taxation des transactions financières
- La rupture avec les traités internationaux de libre-échange.

**Pour donner la priorité**

- Aux services publics
- Au développement des projets de transports non polluants, à la sortie des énergies carbonées, à la protection de la biodiversité, à la réorientation de la PAC vers l'agriculture biologique.
- A la mise en œuvre d'un salaire minimum européen et d'un code du travail protecteur pour tous.
- A la garantie de l'égalité femmes-hommes dans tous les domaines et l'accès pour toutes les femmes à la contraception et à l'avortement.

Le 26 mai votre voix comptera.

Monique Couteaux

<http://chaville-frontdegauche.over-blog.com/>

[chaville.frontdegauche@gmail.com](mailto:chaville.frontdegauche@gmail.com)

### BUDGET PARTICIPATIF UNE PREMIERE ETAPE TRÈS RÉUSSIE

Le 12 février dernier, Chaville a lancé son premier "budget participatif".

De quoi s'agit-il ? De réserver une enveloppe financière, dans le budget d'investissement de la ville, à des travaux de proximité, destinés à améliorer le confort et le cadre de vie des riverains sur l'espace public, demandés et décidés sur la base des propositions et du vote des Chavillois impliqués.

Oh ! Il ne s'agit pas du "grand soir". Bien entendu – et logiquement et démocratiquement – l'essentiel du budget d'investissement de la ville reste débattu par la Commission des finances de la ville et arrêté par le Conseil municipal en séance publique. Et heureusement : pour poursuivre les travaux de modernisation et d'agrandissement des écoles, de rénovation des équipements publics, sportifs, culturels ou de loisirs municipaux, pour préserver le patrimoine, ou enfin pour créer de nouveaux espaces publics.

Mais, contrairement à ce qu'en disent certains abonnés connus à la désinformation ou au lancement de fausses alertes, via les réseaux sociaux, voire parfois par les colonnes de ces tribunes, cette première expérimentation est un vrai succès.

Alors qu'il s'agissait d'une première, entre le 12 février et le 17 mars, 160 projets ont été déposés. Puis, jusqu'au 5 avril, leur faisabilité a été étudiée et leur chiffrage établi par les services techniques municipaux. À l'heure où nous écrivons cette tribune, le vote pour les idées préférées des Chavillois est toujours en cours. Les projets lauréats seront annoncés le 7 mai sur la plateforme [jeparticipe.ville-chaville.fr](http://jeparticipe.ville-chaville.fr)

La somme réservée sur le budget communal est de 150 000 €, elle représente 7 € par habitant, soit sensiblement plus que nos communes voisines des Hauts-de-Seine – encore peu nombreuses – qui ont mis en place un tel dispositif et qui consacrent de 5 à 6 € par habitant, et beaucoup plus que la moyenne nationale (autour de 5 €/hab. – source "Cap collectif").

C'est une expérimentation, mais nous sommes convaincus qu'elle sera fructueuse et productive !

**Vos élus : Hervé Lièvre, Annie Ré, Christophe Tampon-Lajarriette, Armelle Tilly, Hubert Panissal, Marie-Odile Grandchamp, Jacques Bisson, Bérengère Le Vasseur, Michel Bès, Anne Brossollet, Gilles Cothenet, Jean-Pierre Bouniol, Anouk Victor, Arda Kalayjian, Olivier de Varine-Bohan, Brigitte Pradet, Sylvain Lebas, Paul Gosset, Anne-Louise Mesadieu, Anne Duchassaing-Heckel, Laurent Delprat, Nathalie Nicodème-Saradjian, Julie Fournier, Emmanuel Ikabanga et Amandine Revelli.**  
[www.chaville.org](http://www.chaville.org)

spécialement dédié à ces élus; l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2000 signes et espaces; le texte doit être signé par le président du groupe ou un membre du groupe désigné par celui-ci; le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes, aux bonnes mœurs, etc.; le Maire, en qualité de directeur de la publication, peut demander l'annulation, la correction, la réduction d'un texte émis par un groupe; aucune image ou photographie n'est admise; la Municipalité peut se réserver un droit de réponse.



Au printemps avec Orpi, donnez  
un nouveau souffle à vos projets immobiliers.

**L'AGENCE DE L'ATRIUM VOUS OFFRE 3 MOIS DE FRAIS DE GESTION LOCATIVE  
SUR PRÉSENTATION DE CE MAGAZINE !**

## NOS NOUVELLES AFFAIRES

Plus de photos, visite virtuelle et prix disponibles sur [www.orpi.com](http://www.orpi.com)



**EXCLUSIVITÉ**

Rue de la passerelle, proche des commerces, écoles, et gare rive droite à 10' à pied. Cette maison individuelle des années 1970 vous propose sur un sous-sol total, trois chambres, deux salles de bains, une cuisine aménagée et équipée. Le jardin exposé ouest vous permettra d'envisager différents projets. Des rafraîchissements sont à prévoir à l'intérieur. Gros potentiel d'aménagement, à visiter sans attendre !

DPE : E



**EXCLUSIVITÉ**

Rue du bouquet, coup de cœur pour cette maison très lumineuse de 150 m<sup>2</sup> entièrement rénovée récemment avec des matériaux de qualité qui comprend une entrée, un séjour double ouvert sur une cuisine équipée ainsi qu'un cellier, le tout donnant sur une terrasse et un jardin exposés Sud-Est. Le 1er étage se compose de deux chambres, une salle de bains et un WC. Au deuxième étage, vous apprécierez les volumes d'une belle suite parentale avec dressing et une salle de bains avec WC. À visiter rapidement !

DPE : C



**EXCLUSIVITÉ**

Rue Ernest Renan, cette maison de 90 m<sup>2</sup> parfaitement entretenue comprend un séjour, une cuisine indépendante, un bureau, trois chambres, une salle de bains et deux WC. À cela s'ajoute un studio indépendant de 31 m<sup>2</sup> en rez-de-chaussée. Un jardin se situe à l'arrière de la maison, sans vis à vis. Un garage et une cave complètent l'ensemble.

DPE : D



**EXCLUSIVITÉ**

À Meudon, à proximité du Parc Paumier, proche du RER C, des commerces et écoles, dans une charmante petite copropriété des années 30, nous vous proposons cet appartement de type 3 pièces, au deuxième et dernier étage, comprenant : entrée, cuisine indépendante, rangements, séjour avec vue dégagée, deux chambres au calme avec vue sur jardin, salle d'eau, WC. Une cave complète le tout.

DPE : F



**EXCLUSIVITÉ**

Rue du pavé des gardes, proche du centre-ville, cette maison individuelle des années 30 en très bon état se compose d'un grand salon avec cheminée, d'un bureau, un WC de deux belles chambres et d'une plus petite sous comble, d'une salle de bains avec WC, buanderie chauffée et d'un cellier, d'une cuisine aménagée, salle à manger donnant sur un jardin très bien entretenu !

DPE : E



**VENDU**

Belle maison individuelle en meulière secteur rive gauche a été vendue en moins de 15 jours. Avec le mandat exclusif ORPI, vous bénéficiez d'une visibilité exceptionnelle sur près de 40 sites et sur [www.orpi.com](http://www.orpi.com) avec 2 millions de visites par mois !



**VENDU**

Cette maison de ville a été vendue en moins d'un mois. Vous souhaitez vendre votre maison, votre appartement ou même votre local commercial ou votre fonds de commerce ? Estimez votre bien en ligne ou en agence et profitez d'un accompagnement personnalisé avec votre agence ORPI pour vendre votre bien immobilier au meilleur prix.



**VENDU**

Cet appartement a été vendu en deux visites ! Un plan marketing immobilier adapté et des agents au fait de votre quartier sont la clé du succès ! Rencontrez-nous pour parler de votre projet !



**À LOUER**

**CHAVILLE RIVE DROITE**  
Dans un quartier recherché et idéalement situé, à proximité immédiate des commerces et des transports, cet appartement de type F1 vous propose une entrée desservant une cuisine aménagée, une salle d'eau/WC et une pièce de vie. L'ensemble est complété par une cave. CALME. Libre de suite.

DPE : Vierge



**LOUÉ**

Régulièrement récompensée par le réseau ORPI pour la qualité de son travail et son dévouement au service de ses clients, notre agence est également certifiée conforme à la charte ORPI Administration de biens 2019. Venez nous rencontrer au 11 place du marché à Chaville.